

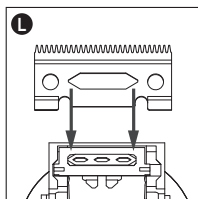
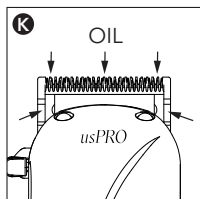
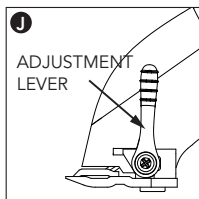
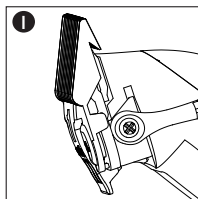
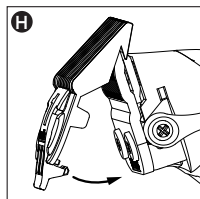
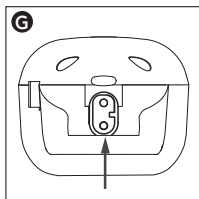
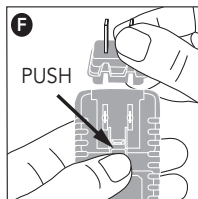
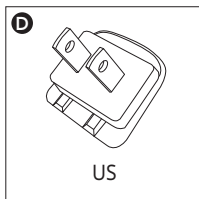
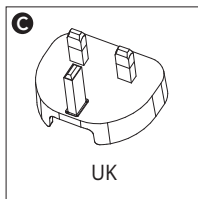
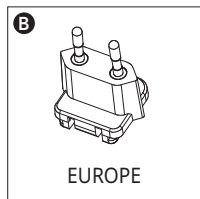
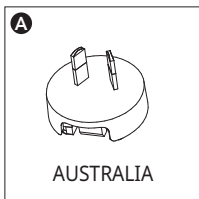


USE & CARE INSTRUCTIONS

LCL



Item pictured may differ from actual product



Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using the Andis clipper.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance can be used by children aged from 8

years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

3. Children shall not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged comb or broken blade, as injury to the skin may occur.
10. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
11. Plug adapter cord directly into an AC outlet. Do not use an extension cord.

12. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
13. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take to an Andis authorized service station.
14. The battery in this clipper is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace battery. When repair or replacement is required, send or take to an Andis authorized service station.
15. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
16. **WARNING: Never touch both terminals on clipper with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.**
17. Keep the appliance dry.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

REFER TO PAGE 2 FOR FIGURES.

OPERATING INSTRUCTIONS

FOR MODELS WITH DETACHABLE PLUGS

(Plugs may vary by model)

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and clipper from the carton.
2. The clipper comes standard with a universal AC voltage wall adapter and interchangeable plugs (Figures A-E).
3. To attach the desired plug to the wall adapter, align the slots on the plug to the ribs on the wall adapter and slide into place. The plug will “click” into place when properly attached. To remove, locate the button marked “push” on the wall adapter. Press the button and slide the plug from the wall adapter. The plugs for the various countries all attach and remove using the same method (Figure F).
4. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure G) and then insert the transformer into an AC outlet.

FOR MODELS WITH FIXED PLUG (UK)

The clipper comes standard with a universal AC voltage wall adapter with a UK plug. **Do not attempt to remove the plug from the cord or plug into any outlet other than a UK outlet.**

CHARGING CLIPPER

The AC adapter is intended for use with Andis Model LCL lithium-ion battery with a rated capacity of 4.5V --- 1.2A. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-120V, 50-60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure G). The clipper ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. The green light on the clipper will turn ON when the clipper is charging. When clipper is fully charged, the green light will turn OFF.

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 3-5 hours before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 2 hours of continuous run time. After first use, clipper will fully charge in a minimum of 90 minutes.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis Authorized Service Station for examination and repair or replacement.

CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the adapter cord attached, the green light will remain ON even if the battery is not fully charged. The clipper will not charge while in use with the cord attached. After using your Andis clipper, rewrap cord and store in a safe place.

If the battery is fully charged, the green light will not turn on during corded operation.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down. To remove, simply snap off (Figures H & I). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. From coarse to fine cuts, all that is needed is a flick of the adjustment lever with your thumb. In the upright position, the blades are set for the finest, or shortest cuts (Figure J).

CLIPPING GUIDE			
Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut	
		Blade set to shortest cut	Blade set to longest cut
Standard Andis Blade Set at Lowest Setting	With hair grain	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Against hair grain	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Against hair grain	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Against hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Against hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Against hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Against hair grain	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" Attachment Comb	With hair grain	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	Against hair grain	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

USER MAINTENANCE

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis Authorized Service Station.

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure K). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a dry cloth, and start clipping again.

REMOVING AND REPLACING THE BLADE SET

To remove the blades, first unplug the clipper from the electrical outlet. Turn the clipper upside down so that the blade teeth are pointing down. You may want to place the clipper on a flat surface to do this. Unscrew the screws on the blades. Remove the blades.

To replace the blades, put the smaller, upper blade back into position (Figure L). Line up the screw holes in the bottom blade with the two holes in the clipper housing, and replace the screws. Do not tighten down the screws completely. Turn the clipper over and align the lower blade so the teeth on both blades are parallel, but with the lower blade's teeth slightly above the upper blade's teeth. Failure to do this may result in nipping the skin when cutting the hair.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the clipper at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.

2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store clipper under 50°F or over 104°F. Do not expose clipper to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or adapter. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

DISPOSAL OF BATTERY PACKS

As a consumer you are legally obliged to dispose of batteries and battery packs as special waste. **Information regarding how to remove the battery pack from the relevant device at the end of its life can be found on page 130. After removing the battery pack, the device must be disposed of and may NOT be used again.**

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper/trimmer become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier. Some blade sets can be resharpened - contact your Andis supplier or the Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper/trimmer to be serviced as well, contact your Andis supplier. **If you have a problem contacting your Andis supplier contact the Andis Company customer service department at 1-262-884-2600 (USA) or email at info@andisco.com.**

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



CAUTION: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **ANDIS COMPANY will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

Lire les instructions suivantes. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité ;
notamment, **il faut lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. La débrancher immédiatement. Ne jamais utiliser la tondeuse près de l'eau.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre ou laisser tomber l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
3. Cet appareil n'est pas un jouet à laisser entre les mains d'enfants.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne JAMAIS utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne jamais faire tomber ni insérer un objet dans une ouverture quelconque de la tondeuse ou du chargeur.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.

9. Ne pas utiliser cet appareil avec un guide de coupe ou une tête de coupe abîmé(e). Risque de lésions cutanées.
10. Pour débrancher la tondeuse, mettre la commande à "OFF" (arrêt) et retirer la fiche de la prise secteur.
11. Brancher le cordon adaptateur directement sur une prise secteur (~). Ne pas utiliser de rallonge électrique.
12. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de se solder par un départ de feu, une électrocution ou des blessures.
13. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
14. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour une longévité maximum. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis(e), envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
15. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut incorrecte. De nombreuses localités proposent des

services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques dans votre région, contacter les autorités locales.

16. **AVERTISSEMENT : Ne jamais toucher les deux bornes de la tondeuse avec des objets métalliques et/ou des parties du corps sous peine de déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.**
17. Garder l'appareil au sec.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À LA PAGE 2 POUR LES DIAGRAMMES.

MODE D'EMPLOI

MODÈLES À FICHE DÉTACHABLE (Les fiches varient selon le modèle)

ADAPTATEUR SECTEUR ~/- UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et la tondeuse du carton.
2. La tondeuse est livrée avec un adaptateur secteur universel et des fiches interchangeables (Figures A-E).
3. Pour attacher la fiche souhaitée à l'adaptateur secteur, aligner les fentes de la fiche sur les nervures de l'adaptateur secteur et glisser en position. Un déclic signalera sa bonne fixation. Pour l'enlever, situer le bouton libellé « push » sur l'adaptateur secteur. Appuyer sur le bouton et glisser la fiche hors de l'adaptateur secteur. Les fiches des différents pays s'attachent et s'enlèvent tous de la même façon (Figure F).
4. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure G), puis brancher le transformateur sur une prise secteur (~).

MODÈLES À FICHE FIXE (ROYAUME-UNI)

La tondeuse est livrée avec un adaptateur secteur universel et une fiche pour le Royaume-Uni. **Ne pas essayer d'enlever la fiche du cordon ni de le brancher sur une autre prise qu'une prise britannique.**

RECHARGE DE LA TONDEUSE

L'adaptateur secteur est destiné à la batterie lithium-ion Andis modèle LCL d'une capacité nominale de 4,5 V/1,2 A. Sortir la tondeuse et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-120 V~, 50/60 Hz, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure G). Pour que la batterie se charge, l'interrupteur de marche/arrêt de la tondeuse doit être en position Arrêt. Le voyant vert de la tondeuse s'allume lorsque la tondeuse se recharge. Le voyant vert s'éteint une fois la tondeuse chargée à fond.

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse pendant 3-5 heures avant la PREMIÈRE utilisation. Une fois la batterie entièrement rechargée, la tondeuse peut être utilisée pendant 2 heures continues. Après la première utilisation, la tondeuse se rechargera entièrement en 90 minutes minimum.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier si la prise secteur est alimentée (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur est en position Arrêt.
3. S'assurer que le cordon adaptateur est bien branché sur la tondeuse.
4. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Si la tondeuse se met hors tension au beau milieu d'un travail de tonte, le cordon adaptateur peut toujours être branché sur secteur pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon adaptateur attaché, le voyant vert reste allumé, même si la batterie n'est pas chargée à fond. La tondeuse ne se recharge pas lorsqu'elle est utilisée avec le cordon branché. Après utilisation, enrouler le cordon et ranger la tondeuse en lieu sûr. Si la batterie est chargée à fond, le voyant vert ne s'allumera pas en cours de fonctionnement sur secteur.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE DE TONDEUSE

(Les tailles de guide de coupe varient selon le kit)

Pour obtenir une coupe plus grossière, attacher un des guides de coupe faits pour cette tondeuse Andis. Les guides de coupe se montent facilement. Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des têtes de coupe dans le guide, puis enclencher le guide en place. Les guides s'installent et s'enlèvent facilement (Figures H & I). Ces guides dirigent les cheveux ou les poils vers les têtes de coupe et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une longueur de coupe différente, indiquée dessus. Consulter le tableau ci-dessous pour trouver les longueurs approximatives de coupe. La longueur de coupe varie en fonction de l'angle de la tête de coupe avec la peau et de l'épaisseur et de la texture des cheveux.

GUIDE DE COUPE

Description	Sens de la coupe	Longueur de coupe approx.	
		Tête de coupe en position « coupe la plus courte »	Tête de coupe en position « coupe la plus longue »
Tête de coupe standard d'Andis au réglage le plus bas	Dans le sens du poil À contre-poil	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/2"	Dans le sens du poil À contre-poil	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1"	Dans le sens du poil À contre-poil	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

RÉGLAGE DES TÊTES DE COUPE DE LA TONDEUSE

Le jeu de têtes de coupe de la tondeuse Andis est facile à régler. D'épaisse à fin, le réglage de coupe s'effectue simplement en appuyant sur le levier de réglage avec le pouce. En position haute, les têtes de coupe sont réglées sur la coupe la plus fine ou courte (Figure J).

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Le mécanisme intérieur de la tondeuse a reçu un graissage permanent en usine. Mis à part les opérations recommandées et décrites dans le présent manuel, l'entretien doit être exécuté par la société Andis ou par un centre d'entretien agréé Andis.

TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper uniquement les têtes de coupe dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Dans le cas d'une tête de coupe détachable, changer de tête de coupe pour maintenir une température confortable ; l'utilisation de têtes de coupe multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Huiler les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse présentent des stries ou si leur mouvement se ralentit, c'est un signe certain de manque de graissage. Mettre quelques gouttes d'huile sur l'avant et sur les côtés des têtes de coupe (Figure K). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas assez d'huile pour permettre un bon graissage, mais ils constituent un excellent agent de refroidissement des têtes de coupe de tondeuse. Remplacer systématiquement toute tête de coupe brisée ou entaillée, afin de ne pas risquer d'être blessé. On peut enlever l'excès de poils pris dans les têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les têtes de coupe, il est conseillé de les plonger (les têtes de coupe uniquement) dans un récipient peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, et de faire fonctionner la tondeuse. Cela suffit à éliminer les poils et la saleté accumulés entre les têtes de coupe. Après ce nettoyage, mettre la tondeuse hors tension et sécher les têtes de coupe avec un chiffon doux propre, et reprendre la tonte.

REMPACEMENT D'UN JEU DE TÊTES DE COUPE

Pour déposer les têtes de coupe, débrancher tout d'abord la tondeuse de la prise de courant. Tourner la tondeuse à l'envers de sorte que les dents des têtes de coupe pointent vers le bas. Il est préférable de mettre l'appareil sur une surface plate pour effectuer cet entretien. Dévisser les vis des têtes de coupe. Déposer les têtes de coupe.

Pour remettre en place les têtes de coupe, commencer par la petite tête de coupe supérieure (Figure L). Aligner les trous de vis de la tête de coupe inférieure avec les deux trous du boîtier de la tondeuse et remettre les vis en place. Ne pas serrer les vis à fond. Retourner la tondeuse et aligner la tête de coupe inférieure de telle manière que les dents des deux têtes de coupe soient parallèles, mais aussi que les dents de la tête de coupe inférieure soient légèrement au dessus de celles de la tête de coupe supérieure. L'inobservation de ce réglage peut causer des pincements de la peau lors de la coupe des cheveux.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur la tondeuse à tout moment pour une charge complète ou elle peut même être utilisée sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Ne pas stocker la tondeuse à moins de 10 °C ou plus de 40 °C. Ne pas exposer la tondeuse à une humidité excessive.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.

6. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou de l'adaptateur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
7. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

MISE AU REBUT DES BATTERIES

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer les piles et les batteries comme des déchets spéciaux. **Les instructions de dépose de la batterie de l'appareil en fin de vie utile se trouvent à la page 130. Une fois la batterie enlevée, elle devra être jetée et NON réutilisée.**

SERVICE DE RÉPARATION DE TÊTES DE COUPE ET TONDEUSES/TONDEUSES DE FINITION

Dès que les têtes de coupe de la tondeuse/tondeuse de finition Andis s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur Andis. Certaines têtes de coupe peuvent être réaffûtées – contactez votre fournisseur Andis ou l'entreprise Andis pour en savoir plus à ce sujet. Si vous voulez faire réparer votre tondeuse/tondeuse de finition également, contactez votre fournisseur Andis. **Si vous avez des difficultés à contacter votre fournisseur Andis, appelez le service clientèle Andis au 1-262-884-2600 (États-Unis) ou envoyez un e-mail à info@andisco.com.**

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit pour se charger de son recyclage sans risque pour l'environnement.



ATTENTION: ne jamais manipuler la tondeuse Andis lorsqu'on manœuvre de puisage. Sous peine de recevoir une décharge électrique et d'endommager la tondeuse, ne jamais la mettre sous le jet d'un robinet et ne jamais la plonger dans l'eau. **La société ANDIS décline toute responsabilité en cas de blessure due à ce genre de négligence.**

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente:

Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora Andis.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en bañera o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este artefacto del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este artefacto puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del artefacto de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
3. Los niños no deben jugar con el artefacto.
4. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
6. Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.
7. Nunca deje caer el artefacto ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
8. No lo utilice al aire libre, ni lo opere cuando se estén usando productos en aerosol (nebulizador) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No utilice este artefacto con un peine dañado o con

una cuchilla rota. Se podrían ocasionar lesiones en la piel.

10. Para desconectar el aparato, póngalo en la posición "OFF", y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
11. Enchufe el cable del adaptador directamente a un tomacorriente de CA. No utilice un cable de extensión.
12. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no vendidos por Andis puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
13. No quite nunca el cable del adaptador ni los enchufes. El montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
14. Las baterías de esta recortadora han sido diseñadas para proporcionar una vida útil máxima sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotan. No intente reemplazar la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o reemplazo, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
15. Cuando las baterías no se eliminan correctamente, pueden producir efectos nocivos en el medio ambiente. Muchas comunidades cuentan con

sistemas de recogida y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de estos residuos en su zona.

16. **ADVERTENCIA: No tocar nunca los terminales del artefacto con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga lejos del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias, puede causar incendios o lesiones graves.**
17. Mantenga el artefacto seco.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CONSULTE LA PÁGINA 2 PARA VER LOS DIAGRAMAS.

INSTRUCCIONES DE USO

PARA MODELOS CON ENCHUFES DESMONTABLES

(Los enchufes pueden variar por modelo)

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Retire el adaptador de pared y la recortadora de la caja.
2. La recortadora viene de manera estándar con un adaptador de pared universal para tensión de CA y con enchufes intercambiables (Figuras A-E).
3. Para colocar el enchufe adecuado en el adaptador de pared, alinee las ranuras del enchufe con las muescas del adaptador de pared y deslice el enchufe hasta que encaje en su lugar. El enchufe hará un clic perceptible una vez que se haya conectado correctamente. Para retirar el enchufe, busque el botón "Presionar" en el adaptador de pared. Presione el botón y deslice el enchufe del adaptador de pared. Todos los enchufes para los diferentes países se podrán colocar y retirar del mismo modo (Figura F).
4. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la recortadora (Figura G) y luego inserte el transformador en un tomacorriente de CA.

PARA MODELOS CON ENCHUFE FIJO (REINO UNIDO)

La recortadora viene de manera estándar con un adaptador de pared universal para tensión de CA y con un enchufe para el Reino Unido. **No trate de retirar el enchufe del cable ni tampoco debe enchufar en ningún otro tipo de tomacorriente eléctrico que no fuera diseñado para el Reino Unido.**

CARGA DE LA RECORTADORA

El adaptador de CA está destinado para ser usado junto con la batería de iones de litio modelo LCL de Andis con una capacidad nominal de 4.5V 1.2A. Saque la recortadora y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de CA de 100-120 V, 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la recortadora (Figura G). El interruptor de encendido y apagado de la recortadora debe estar en la posición de apagado (OFF) para que la batería se cargue. La luz verde de la recortadora se encenderá cuando la recortadora se está cargando. Cuando la recortadora esté completamente cargada, la luz verde se apagará.

La recortadora no ha sido cargada en la fábrica. Cargue la recortadora durante 3-5 horas antes del PRIMER uso, a fin de lograr un rendimiento máximo. Cuando la batería esté completamente cargada, la recortadora podrá utilizarse durante un máximo de 2 horas de tiempo de funcionamiento ininterrumpido. Después del primer uso, la recortadora quedará completamente cargada en 90 minutos como mínimo.

SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un artefacto que sepa que está funcionando correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la recortadora esté en la posición OFF (de apagado).
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la recortadora.
4. Si aún no logra cargarse, devuelva la recortadora a Andis o a un centro de servicio autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

OPERACIÓN CON CABLE

Si la recortadora se apaga durante un trabajo de recorte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándolo bajo una operación con cable. Cuando la recortadora está en funcionamiento con el cable del adaptador conectado, la luz verde permanecerá encendida, incluso si la batería no está completamente cargada. La recortadora no se cargará al estar en uso con el cable conectado. Después de utilizar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

Si la batería está completamente cargada, la luz verde no se encenderá durante la operación con cable.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines accesorios accesorios y los tamaños variarán según el juego)

Puede fijar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su recortadora Andis. Los peines accesorios son fáciles de usar—simplemente hay que enganchar y desengancharlos. Para conectar un peine, deslice el accesorio sobre el borde superior de la cuchilla y empuje hacia abajo para

engancharlo al borde inferior de la cuchilla (Figuras H & I). Los peines accesorios ayudan a guiar el pelo hacia las cuchillas y le brindan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del recorte se indica en el peine accesorio. Utilice el cuadro que figura a continuación para conocer las longitudes aproximadas de corte. Los diferentes ángulos de la cuchilla en relación con la piel así como el grosor y la textura del cabello harán que varíe la longitud del corte.

GUÍA PARA EL CORTE			
Descripción	Dirección del corte	Longitud aproximada del corte	
		Cuchilla ajustada para el recorte más largo	Cuchilla ajustada para el corte más largo
Cuchilla Andis estándar fijada en el ajuste más bajo	En la dirección del pelo A contrapelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Peine accesorio 1/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Peine accesorio 1/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Peine accesorio 3/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Peine accesorio 1/2 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Peine accesorio 3/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Peine accesorio 1 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

AJUSTE DE LA CUCHILLA DE LA RECORTADORA

El juego de cuchilla de su recortadora Andis es fácil de ajustar. Para cortes de mayor o menor longitud todo lo que tiene que hacer es apretar la palanca de ajuste con su dedo pulgar. En posición vertical, las cuchillas proporcionarán los cortes más cortos (Figura J).

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de la recortadora motorizada ha sido lubricado de forma permanente en fábrica. Aparte del mantenimiento recomendado que se describe en este manual, no debe realizarse ningún otro mantenimiento, excepto por parte de Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis.

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras Andis, verifique el calor de la cuchilla con frecuencia, especialmente para el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remoje solamente las cuchillas en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego en el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con cuchilla desmontable, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura confortable; utilizar varias cuchillas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU RECORTADORA ANDIS

Las cuchillas deben ser lubricadas antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de la recortadora dejan marcas o si el artefacto funciona de forma más lenta, es casi seguro que las cuchillas necesitan ser engrasadas. Aplique unas gotas de aceite en la parte delantera y en los lados de las cuchillas de corte (Figura K). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas con un paño seco y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen la cantidad de aceite suficiente para llevar a cabo una buena lubricación, pero constituyen un excelente sistema de enfriamiento para la recortadora. A fin de evitar lesiones, cambie siempre las cuchillas que estén rotas o melladas. Se puede limpiar el pelo que queda en las cuchillas con un cepillo pequeño o con un cepillo de dientes usado. Para limpiar las cuchillas recomendamos que se sumerjan solamente las cuchillas en un recipiente poco profundo con Andis Blade Care Plus mientras la recortadora se halla en funcionamiento. De esta forma se desprenderán la suciedad y los pelos que se hayan acumulado entre las cuchillas. Después de limpiarla, apague la recortadora, seque las cuchillas con un paño limpio y seco y ya puede volver a cortar el pelo.

CAMBIO DE CUCHILLAS

Para quitar las cuchillas, desenchufe en primer lugar la recortadora de la corriente eléctrica. Coloque al revés la recortadora de forma que los dientes de las cuchillas miren hacia abajo. Quizá le sea más fácil colocar la recortadora en una superficie plana para hacerlo. Desatornille los tornillos de las cuchillas. Retire las cuchillas.

Para cambiar las cuchillas, vuelva a colocar la cuchilla superior más pequeña (Figura L). Alinee los agujeros de los tornillos de la cuchilla inferior con los dos agujeros en la carcasa de la recortadora y vuelva a colocar los tornillos. No apriete los tornillos completamente. Dé la vuelta a la recortadora y alinee la cuchilla inferior de forma que los dientes de ambas cuchillas queden paralelos, pero con los dientes de la cuchilla inferior ligeramente por encima de los dientes de la cuchilla superior. Si no sigue estas instrucciones pueden producirse pellizcos en la piel cuando se corta el pelo.

RECOMENDACIONES DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en la recortadora no cuenta con un "efecto memoria" como las baterías de níquel metalhidruro (NiMH) o las baterías de níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en la recortadora en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una vida útil máxima de la batería, mantenga la recortadora parcialmente cargada en caso de no usar la unidad durante varios meses.

3. No almacene la recortadora a menos de 50°F o a más de 104°F. No exponga la recortadora a condiciones de humedad excesiva.
4. Evite colocar el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores o bajo la luz directa del sol. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada en exceso o que cuente con más de un año de uso no puede ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
6. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto período de tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el adaptador. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
7. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

Como consumidor tiene la obligación legal de desechar las baterías y los juegos de baterías como residuos especiales. **Puede encontrar información referente a cómo retirar el juego de baterías del dispositivo en cuestión al final de su vida útil en la página 130. Después de retirar el juego de baterías, el dispositivo deberá desecharse y NO puede usarse de nuevo.**

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA RECORTADORA/ RECORTADORA DE ACABADO Y LAS CUCHILLAS

Cuando las cuchillas de su recortadora/recortadora de acabado Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis. Algunos juegos de cuchillas pueden reafilearse – comuníquese con su proveedor Andis o con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. Si usted desea que su recortadora/recortadora de acabado también reciba servicio técnico, comuníquese con su proveedor Andis. **Si usted tiene un problema en comunicarse con su proveedor Andis, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Andis Company 1-262-884-2600 (EE. UU.) o envíe un mensaje electrónico a info@andisco.com.**

ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos a lo largo de la Unión Europea. Para evitar un posible daño al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle el producto responsablemente para promover el reuso sostenible de recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, por favor use el sistema de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para un reciclado inocuo al medio ambiente.



PRECAUCIÓN: No utilice nunca la máquina de corte Andis mientras usa un grifo abierto, ni la ponga debajo de este ni la introduzca en agua. Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y de daños a la máquina de corte. **ANDIS COMPANY no será responsable en el caso de lesión debido a esta falta de cuidado.**

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung. Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets einige grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden; **u.a. müssen alle Bedienungsanleitungen vor der Inbetriebnahme dieses Andis-Geräts gelesen werden.**

ACHTUNG: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät nie in der Nähe von Wasser verwenden.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit legen oder fallen lassen.
4. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.

5. Vor dem Reinigen oder Herausnehmen/Einlegen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
5. Dieses Gerät niemals betreiben, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder wenn es in

Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.

6. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
7. Niemals Fremdobjekte in Öffnungen des Geräts einführen.
8. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
9. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsteckkamm oder Scherkopf verwenden. Anderenfalls könnten Hautverletzungen verursacht werden.
10. Um das Gerät vom Netz zu trennen, den Hauptschalter auf „OFF“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
11. Adapterkabel direkt an eine Netzsteckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
12. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
13. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen. Ein unsachgemäßes Zusammenbauen kann die Gefahr von Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen verursachen. Falls eine

Reparatur erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.

14. Der Akku dieses Geräts wurde für störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku zu ersetzen. Falls eine Reparatur oder das Ersetzen des Geräts erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.
15. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
16. **ACHTUNG: Beide Kontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann Brand oder schwere Verletzungen verursachen.**
17. Das Gerät trocken halten.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BEDIENUNGSANLEITUNG

FÜR MODELLE MIT ABTRENNBAREN STECKERN

(Stecker können je nach Modell variieren)

AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

1. Den Netzadapter und den Haarschneider aus der Verpackung nehmen.
2. Der Haarschneider umfasst einen Universal-Netzadapter sowie auswechselbare Stecker (Abbildungen A-E).
3. Zur Befestigung des gewünschten Steckers am Netzadapter die Schlitzes des Steckers mit den Rippen des Netzadapters ausrichten und ineinanderschieben. Der Stecker rastet bei ordnungsgemäßer Befestigung hörbar ein. Zum Entfernen den mit „push“ beschrifteten Knopf am Netzadapter ausfindig machen. Den Knopf drücken und den Stecker aus dem Netzadapter herausziehen. Alle Stecker für die verschiedenen Länder werden auf dieselbe Weise befestigt und entfernt (Abbildung F).
4. Das Adapterkabel direkt an die Buchse unten am Haarschneider anschließen (Abbildung G) und dann den Transformator in eine Netzsteckdose einstecken.

FÜR MODELLE MIT FESTEM STECKER (UK)

Der Haarschneider umfasst einen Universal-Netzadapter mit UK-Stecker. **Nicht versuchen, den Stecker vom Kabel zu trennen oder an eine andere Steckdose als eine UK-Steckdose anzuschließen.**

LADEN DES GERÄTS

Der Netzadapter ist für den Lithium-Ionen-Akku von Andis, Modell LCL, vorgesehen, dessen Nennleistung 4,5 V, 1,2 A beträgt. Den Haarschneider und Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100-120 V, 50-60 Hz anschließen. Das Adapterkabel direkt an der Buchse unten am Haarschneider anschließen (Abbildung G). Der EIN/AUS-Schalter des Haarschneiders muss in der AUS-Stellung sein, damit der Akku sich lädt. Die grüne Leuchte am Haarschneider leuchtet auf, wenn das Gerät geladen wird. Die grüne Leuchte erlischt, wenn der Haarschneider vollständig aufgeladen ist.

Der Haarschneider wurde werkseitig nicht geladen. Für maximale Leistung sollte der Haarschneider vor der ERSTMALIGEN Nutzung 3 bis 5 Stunden lang geladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 2 Stunden ununterbrochen benutzt werden. Nach der erstmaligen Verwendung lässt sich der Haarschneider innerhalb von 90 Minuten vollständig aufladen.

GERÄT LÄDT SICH NICHT

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS geschaltet ist.

3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest am Haarschneider eingesteckt ist.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.

BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Netzkabel anschließen, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird das Gerät mit dem Netzkabel betrieben, ist die Leuchte weiterhin grün, obwohl der Akku möglicherweise nicht vollständig geladen ist. Der Haarschneider wird nicht aufgeladen, während er bei angeschlossenem Kabel verwendet wird. Nach Gebrauch Ihres Andis-Haarschneiders das Kabel aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die grüne Leuchte bei einem Betrieb mit Kabel nicht ein.

ANBRINGEN DER CLIPPER-AUFSTECKKÄMME

(Die Größe der Aufsteckkämme ist je nach satz verschieden)

Die Scherköpfe können auch für einen größeren Schnitt konfiguriert werden. Dazu einen der für den Andis-Clipper vorgesehenen Aufsteckkämme mit Schnappklinge anbringen. Aufsteckkämme lassen sich mühelos anbringen. Hierzu die Zähne des Scherkopfs in den Aufsteckkamm schieben. Den Aufsteckkamm nach unten drücken, bis er einrastet. Er kann mittels des Schnappmechanismus mühelos angebracht und entfernt werden (Abbildungen H & I). Aufsteckkämme führen das Haar den

SCHERTABELLE

Beschreibung	Schnittrichtung	Ungefähre Schnittlänge	
		Auf kürzesten Schnitt eingestellter Scherkopf	Auf längsten Schnitt eingestellter Scherkopf
Andis-Standard-Scherkopf auf der niedrigsten Einstellung	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
1/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
1/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
3/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
1/2-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
3/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
1-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle der Haarlänge. Die Schnittlänge ist je nach Aufsteckkamm verschieden. Die ungefähre Schnittlänge lässt sich anhand der folgenden Tabelle ermitteln. Die tatsächliche Schnittlänge hängt jeweils vom Scherkopfwinkel im Verhältnis zur Haut, zur Stärke und zur Beschaffenheit des Haars ab.

SCHERKOPFEINSTELLUNG

Der Scherkopf des Andis-Haarschneiders ist einfach einzustellen. Für Einstellungen von grob bis fein muss lediglich der Einstellhebel mit dem Daumen in die gewünschte Position gebracht werden. In senkrechter Hebelstellung sind die Scherköpfe für den feinsten, d. h. den kürzesten Haarschnitt eingestellt (Abbildung J).

BENUTZERWARTUNG

Kindern ist die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet.

Der innere Mechanismus des Haarschneiders ist im Werk mit Dauerschmierung versehen. Alle Wartungsarbeiten, die über die in der Anleitung empfohlene Wartung hinausgehen, sollten von Andis Company oder von einer autorisierten Andis-Kundendienststelle durchgeführt werden.

SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Drehzahl der Andis-Haarschneider muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie diese in Andis Blade Care Plus oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis Clipper Oil auf. Bei abnehmbarer Scherkopfeinheit kann der Scherkopf gewechselt werden, um eine angenehme Temperatur aufrechtzuerhalten. Bei der Tierpflege werden vorzugsweise mehrere Scherköpfe derselben Größe verwendet.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-GERÄTS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Einige Tropfen Öl vorne und seitlich auf die Scherköpfe (Abbildung K) geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu vermeiden. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während das Gerät eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen das Gerät ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Schneiden fortfahren.

AUSTAUSCH (ENTFERNEN) DES SCHERKOPFSATZES

Zum Abnehmen des Scherkopfes muss der Haarschneider zunächst aus der Netzsteckdose gezogen werden. Das Gerät umdrehen, sodass die Scherkopffähne nach unten zeigen. Das Gerät sollte dazu auf eine flache Oberfläche gelegt werden. Die Scherkopfschrauben lösen. Den Scherkopf abnehmen.

Zum Wiederanbringen der Scherköpfe den kleineren unteren Scherkopf wieder einsetzen (Abbildung L). Die Schraubenöffnungen im Scherkopfunterteil mit den beiden Öffnungen im Gerätegehäuse ausrichten und die Schrauben wieder anbringen. Die Schrauben noch nicht festziehen. Den Haarschneider umdrehen und den unteren Scherkopf so ausrichten, dass die Zähne beider Scherköpfe parallel verlaufen, wobei die Zähne des unteren Scherkopfes leicht über die des oberen Scherkopfes hinausragen. Diese Anweisungen müssen befolgt werden, um das Einwickeln der Haut beim Haarschneiden zu verhindern.

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid (NiMH)- oder Nickel-Cadmium (NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an den Haarschneider angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in teilweise entladene Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Akku-Haltbarkeit zu erzielen.
3. Den Haarschneider nicht bei Temperaturen unter 10 oder über 40 °C aufbewahren. Den Haarschneider keinen übermäßig feuchten Umgebungsbedingungen aussetzen.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
5. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
6. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Adapters hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
7. Das Adapterkabel von der Steckdose trennen, wenn es voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

ENTSORGUNG VON AKKUPAKETEN

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkupakete als Sondermüll zu entsorgen. **Informationen zum Entfernen des Batteriesatzes aus dem jeweiligen Gerät am Ende seiner Lebensdauer finden Sie auf Seite 130.** Nach dem Entfernen des Batteriesatzes muss das Gerät entsorgt werden und darf NICHT wieder verwendet werden.

REPERATURSERVICE FÜR SCHERKÖPFE UND HAARSCHNEIDER

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Manche Scherkopfsätze können geschärft werden. Wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten oder an Andis, um Informationen zum Schärfen zu erhalten. Wenn Sie Ihr Gerät auch warten lassen möchten, wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten.

Falls Sie ein Problem bei der Kontaktaufnahme mit Ihrem Andis-Lieferanten haben, können Sie auch die Kundendienstabteilung von Andis Company unter 1-262-884-2600 (USA) oder per E-Mail unter info@andisco.com erreichen.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird das Gerät der umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



VORSICHT: Die Andis-Schermaschine niemals berühren, während Sie einen Wasserhahn betätigen. Die Schermaschine niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung Ihrer Schermaschine. **ANDIS COMPANY übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die auf Fahrlässigkeit beruhen.**

Leggere le seguenti istruzioni. Questo strumento di precisione può durare anni, se trattato con la cura che merita.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Rispettare sempre le precauzioni fondamentali per l'uso di apparecchi elettrici, incluse le seguenti:

leggere tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio Andis.

PERICOLO: per ridurre il rischio di shock elettrico:

1. Non tentare di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Non usare mai l'apparecchio vicino all'acqua.
2. Non usarlo durante il bagno o la doccia.
3. Non posare o riporre l'apparecchio in luoghi in cui sussiste il rischio di caduta in vasche o lavandini. Non immergerlo e non lasciarlo cadere in acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto durante la carica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
5. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima della pulizia, rimozione o montaggio di parti.

AVVERTENZA: per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito un apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questa unità può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, purché sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sull'uso dell'unità in modo sicuro verificata la capacità dei soggetti di comprendere i pericoli.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
5. NON usare MAI questo apparecchio con il cavo di alimentazione o la danneggiati, in presenza di malfunzionamenti, in seguito a caduta, danneggiamento, o caduta in acqua. Restituire l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis per il controllo e la riparazione.
6. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici surriscaldate.
7. Non far cadere o inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio o del caricabatterie.
8. Non utilizzare all'aperto, in presenza di prodotti

nebulizzati (spray) o in luoghi adibiti alla somministrazione di ossigeno.

9. Non utilizzare l'apparecchio con pettine o lama danneggiati o rotti. Potrebbero verificarsi lesioni cutanee.
10. Per scollegare il prodotto dalla rete, la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interruttore in posizione "OFF").
11. Inserire il cavo adattatore direttamente in una presa di rete CA. Non utilizzare prolunghe.
12. L'uso di cavi adattatori non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non smontare il cavo adattatore né i connettori. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
14. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
15. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo improprio. In molte comunità è presente un servizio di

riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria area.

16. **AVVERTENZA: Non toccare i terminali dell'apparecchio con oggetti metallici e/o parti del corpo, per evitare cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.**
17. Tenere l'apparecchio asciutto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

FARE RIFERIMENTO A PAGINA 2 PER GLI SCHEMI.

ISTRUZIONI PER L'USO

PER I MODELLI CON SPINE STACCABILI

(Le spine possono variare in base al modello)

ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC

1. Rimuovere l'adattatore a parete e l'apparecchio dalla confezione.
2. L'apparecchio è dotato di un adattatore CA a parete e spine intercambiabili (Figuras A-E).
3. Per collegare la spina desiderata all'adattatore a parete, allineare le scanalature della spina alle nervature sull'adattatore a parete e farlo scorrere in posizione. Se collegata correttamente, la spina scatta in posizione emettendo un "clic". Per rimuovere, individuare il pulsante contrassegnato con la dicitura "push" (premi) sull'adattatore a parete. Premere il pulsante ed estrarre la spina dall'adattatore a parete. Le spine destinate ai vari paesi si collegano e scollegano tutte utilizzando lo stesso metodo (Figura F).
4. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura G), quindi inserire il trasformatore nella presa CA.

PER I MODELLI A SPINA FISSA (REGNO UNITO)

L'apparecchio è dotato di un adattatore CA a parete con una spina per il Regno Unito. **Non rimuovere la spina dal cavo e non inserire il cavo o la spina in prese diverse da quelle in uso nel Regno Unito.**

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

Questo adattatore CA è destinato all'impiego con la batteria agli ioni di litio del modello Andis LCL con capacità nominale di 4,5 V 1,2 A. Rimuovere l'apparecchio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-120 V, con cicli di 50-60 Hz, o come indicato sull'unità. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura G). L'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione OFF per consentire alla batteria di caricarsi. Quando l'apparecchio è in carica, si accende (ON) la spia verde. La spia verde si spegne (OFF) quando la carica è completa.

L'apparecchio non è precaricato in fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 3-5 ore PRIMA di usarlo per la prima volta. Con la batteria completamente carica l'apparecchio può funzionare fino a 2 ore consecutive. Dopo il primo utilizzo l'apparecchio impiega un minimo di 90 minuti per ricaricarsi.

IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio in buone condizioni di funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nell'apparecchio.
4. Se si verificano ancora anomalie in fase di carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

FUNZIONAMENTO CON CAVO

Se il rasoio si SPEGNE durante l'uso, è possibile collegare il cavo adattatore per continuare a utilizzarlo. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo di alimentazione collegato, la spia verde rimane ACCESA anche se la batteria non è completamente carica. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la batteria non si carica. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo e riporre il rasoio Andis in un luogo sicuro.

Se la batteria è completamente carica, durante il funzionamento con cavo la spia verde non si accende.

FISAGGIO DEI PETTINI DEL TAGLIACAPELLI

(Le misure dei pettini possono cambiare a seconda del kit)

È possibile regolare le lame per un taglio meno preciso fissando uno qualsiasi dei pettini supplementari a scatto realizzati appositamente per il tagliacapelli Andis. Gli accessori delle lame possono essere inseriti facilmente. Per utilizzare un pettine supplementare, inserirvi i denti delle lame del tagliacapelli. Spingere in basso il pettine supplementare; si aggancerà e sgancerà facilmente con uno scatto (Figuras H & I). Il pettine guida i capelli lungo le lame e permette di controllare con precisione la lunghezza del taglio. Ogni pettine permette una diversa lunghezza di taglio, come indicato sul pettine stesso. La tabella seguente aiuta a determinare le lunghezze di

taglio approssimative. Le lunghezze variano anche in base all'angolazione delle lame rispetto al cuoio capelluto e in base al tipo di capelli (più o meno folti o spessi, ricci o lisci).

GUIDA AL TAGLIO			
Descrizione	Direzione taglio	Lunghezza taglio approssimativa	
		Lama impostata sul taglio più corto	Lama impostata sul taglio più lungo
Testina Andis standard impostata sulla risoluzione più bassa	Nel verso dei peli Contropelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Lama supplementare da 1/8	Nel verso dei peli Contropelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Lama supplementare da 1/4	Nel verso dei peli Contropelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Lama supplementare da 3/8	Nel verso dei peli Contropelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Lama supplementare da 1/2	Nel verso dei peli Contropelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Lama supplementare da 3/4	Nel verso dei peli Contropelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Lama supplementare da 1	Nel verso dei peli Contropelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

REGOLAZIONE DELLE LAME DEL TAGLIACAPELLI

Le lame del tagliacapelli Andis sono semplici da regolare. Per aumentare o diminuire la lunghezza di taglio, basta spostare con il pollice la leva di regolazione. In posizione verticale, le lame forniscono un taglio più corto e preciso (Figura J).

MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il motore dell'apparecchio è stato lubrificato permanentemente in fabbrica. Ad eccezione della manutenzione ordinaria qui descritta, non sono previsti altri interventi da parte dell'utente. L'eventuale manutenzione straordinaria deve essere affidata a Andis Company o a un centro di riparazione autorizzato dalla Andis.

TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento dell'apparecchio Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo in Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis per l'apparecchio Andis. In caso di lame staccabili, è possibile cambiare le lame per mantenere una temperatura confortevole; l'uso di più lame della stessa misura è molto diffuso tra i tolettatori.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame dell'apparecchio devono essere oliate prima, durante e dopo ogni uso. La creazione di strisce di capelli non tagliati o il rallentamento del taglio sono chiare indicazioni di lubrificazione carente. Applicare alcune gocce d'olio davanti e ai lati delle lame (Figura K). Rimuovere l'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray contengono una quantità d'olio insufficiente per una buona lubrificazione, ma raffreddano molto bene le lame. Per evitare gli infortuni, sostituire sempre le lame rotte o danneggiate. Per eliminare i capelli dalle lame, usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di versare Andis Blade Care Plus in un recipiente poco profondo e di immergere solo le lame, tenendo i capelli lontani dall'apparecchio. Lo sporco e i peli eventualmente accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Dopo la pulizia, spegnere l'apparecchio, asciugare le lame con un panno pulito ed asciutto e riprendere il taglio.

SOSTITUZIONE/RIMOZIONE DEL GRUPPO DI LAME

Per rimuovere le lame, innanzitutto scollegare il tagliacapelli dalla presa di corrente. Capovolgere il tagliacapelli in modo che i denti delle lame siano rivolti verso il basso. Prima di continuare, si consiglia di appoggiare il tagliacapelli su una superficie piana. Svitare le viti che fissano le lame. Rimuovere le lame.

Per sostituirle o reinstallarle, sistemare la lama superiore, più piccola, nella posizione originale (Figura L). Allineare i fori delle viti presenti nella lama inferiore ai due fori nell'alloggiamento del tagliacapelli e reinserire le viti. Non avvitare completamente. Capovolgere il tagliacapelli e regolare la lama inferiore in modo che i denti delle due lame siano paralleli, ma tenendo quelli della lama inferiore leggermente al di sopra di quelli della lama superiore. Se le lame non sono regolate in questo modo, possono pizzicare la pelle durante il taglio dei capelli.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. Il pacco batterie agli ioni di litio contenuto nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi.
3. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10°C o superiori a 40°C. Non esporre la base del caricabatterie o l'apparecchio a un'umidità eccessiva.

4. Evitare di lasciare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.
5. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di un pacco batterie nuovo.
6. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o dell'adattatore. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
7. Scollegare l'adattatore dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usare l'apparecchio a breve.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Come consumatore Lei è tenuto dalla legge a smaltire le batterie come rifiuti speciali. **A pag. 130 troverà le informazioni relative alla rimozione della batteria dal dispositivo corrispondente alla fine della durata della loro vita. Dopo aver rimosso la batteria, il dispositivo deve essere smaltito e NON PIU' riutilizzato.**

LAMA E APPARECCHIO/SERVIZIO DI RIPARAZIONE

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza autorizzato Andis. Alcuni set di lame possono essere affilati – contattare il fornitore Andis o l'azienda Andis per ottenere informazioni. Se si desidera ricevere un servizio di manutenzione per il proprio apparecchio, contattare il fornitore Andis. **In caso di problemi, contattare il servizio clienti del fornitore Andis 1-262-884-2600 (USA) o inviare un'email a info@andisco.com.**

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nei Paesi dell'UE. Per evitare potenziali danni per l'ambiente o la salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire una riutilizzazione sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, che potrà riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



ATTENZIONE! Non toccare mai la tosatrice Andis mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerla mai sotto l'acqua corrente né immergerla in altri liquidi, pena il rischio di folgorazione ed il danneggiamento della tosatrice. **La ANDIS COMPANY non si assume alcuna responsabilità per lesioni causate dall'imprudenza.**

Lees de volgende instructies alvorens uw nieuwe Andis tondeuse te gebruiken. Als u dit precisie-instrument de zorg geeft die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

BELANGRIJKE VOORZORGEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basisvoorzorgen worden genomen, **zoals het lezen van alle instructies alvorens de Andis tondeuse te gebruiken.**

GEVAAR: Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
2. Niet gebruiken in het bad of onder de douche.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

WAARSCHUWING: Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Een apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer de stekker in het stopcontact zit.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Geen hulpstukken gebruiken die niet door Andis zijn aanbevolen.
5. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Het apparaat naar een door Andis erkend servicecenter brengen voor inspectie en reparatie.
6. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
7. Nooit een voorwerp in een opening van een tondeuse of oplader steken of laten vallen.

8. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken terwijl spuitbussen (aërosol) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
9. Dit apparaat niet gebruiken als een kam of mes beschadigd of gebroken is. Dit kan huidletsel veroorzaken.
10. Om het apparaat los te koppelen, zet u de schakelaar op "OFF" en trekt u de stekker uit het stopcontact.
11. Het adaptersnoer rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Geen verlengsnoer gebruiken.
12. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht, kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
13. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen.
14. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparatie of vervanging nodig is.
15. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled.

of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.

- 16. WAARSCHUWING: Nooit beide polen van de tondeuse met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.**

- 17. Het apparaat droog houden.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

RAADPLEEG PAGINA 2 VOOR DIAGRAMMEN.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR MODELLEN MET AFNEEMBARE STEKKER

(Stekkers kunnen per model variëren)

UNIVERSELE AC/DC STROOMADAPTER

1. De wandadapter en tondeuse uit de doos nemen.
2. De tondeuse wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter en verwisselbare stekkers (Afbeeldingen A-E).
3. Om de gewenste stekker op de wandadapter aan te sluiten, de sleuven op de stekker uitlijnen met de ribben op de wandadapter en erin schuiven. De stekker 'klikt' vast wanneer hij goed is aangesloten. Om de stekker te verwijderen, de knop met de markering 'push' (duwen) op de wandadapter opzoeken. Op de knop drukken en de stekker uit de wandadapter schuiven. De stekkers voor de diverse landen worden alle op dezelfde manier aangebracht en verwijderd (Afbeelding F).
4. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding G) en de transformator vervolgens op een wandstopcontact aansluiten.

VOOR MODELLEN MET EEN VASTE STEKKER (VK)

De tondeuse wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter met een VK-stekker. **Niet proberen de stekker van het snoer te halen of op een ander stopcontact aan te sluiten dan een VK-stopcontact.**

TONDEUSE OPLADEN

De AC-adapter is bedoeld voor gebruik met een Andis model LCL lithium-ion-batterij met een nominale capaciteit van 4,5 V 1,2 A. De tondeuse en de AC-adapter uit de verpakking nemen. De AC-adapter aansluiten op een stopcontact met 100-120 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding G). De AAN/UIT-schakelaar van de tondeuse moet in de stand UIT staan om de batterij op te kunnen laden. Het groene lampje op de tondeuse gaat branden wanneer de tondeuse wordt opgeladen. Als de tondeuse volledig is opgeladen, gaat het groene lampje UIT.

De tondeuse is in de fabriek niet opgeladen. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 3-5 uur lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 2 uur continu werken. Na het eerste gebruik is de tondeuse na minimaal 90 minuten geheel opgeladen.

APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de tondeuse is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

WERKING MET SNOER

Als de tondeuse tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de tondeuse te gebruiken met behulp van het snoer. Wanneer de tondeuse werkt met het adaptersnoer eraan bevestigd, blijft het groene lampje branden, zelfs als de batterij niet volledig is opgeladen. De tondeuse wordt niet opgeladen wanneer hij wordt gebruikt terwijl het snoer eraan is bevestigd. Na gebruik van de Andis tondeuse rolt u het snoer op en bergt u alles op een veilige plaats op.

Als de batterij volledig is opgeladen, gaat het groene lampje niet aan tijdens de werking met snoer.

DE OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten van de opzetkammen variëren per set.)

U kunt de messen op een grotere kniplengte instellen door er een van de opklikbare opzetkammen aan te bevestigen die voor de Andis clipper zijn gemaakt. De opzetkammen kunnen eenvoudig worden bevestigd. Om een opzetkam te gebruiken, schuift u de tanden van het mes in de opzetkam. Klik de opzetkam omlaag, hij kan gemakkelijk worden vast- en losgeklikt (Afbeeldingen H & I). Door de kammen wordt

GIDS VOOR KNIPPEN

Omschrijving	Kniprichting	Kniphoopte (bij benadering)	
		Messenset ingesteld op kortste lengte	Messenset ingesteld op langste lengte
Standaard Andis mes staat op laagste instelling	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Opzetstuk van 1/8"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Opzetstuk van 1/4"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Opzetstuk van 3/8"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Opzetstuk van 1/2"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Opzetstuk van 3/4"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Opzetstuk van 1"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

het haar naar de messen geleid en zo kunt u de lengte van het haar precies regelen. Elke kam is voor een andere kniplengte die op de kammen is aangegeven. Vind de gewenste kniplengte (bij benadering) in onderstaande tabel. De kniplengte varieert afhankelijk van de invalshoek van de mesjes op de huid en de dikte en textuur van het haar.

TONDEUSEMESJES AFSTELLEN

De Andis instelbare tondeusemessen zijn gemakkelijk af te stellen. Voor elke knipstand, van lang tot kort, hoeft u alleen maar de instelhendel met uw duim te verschuiven. Als ze rechtop staan, zijn de messen ingesteld op de fijnste of kortste knipstand (Afbelding J).

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De interne mechaniek van de tondeuse is duurzaam gesmeed in de fabriek. Buiten het in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen onderhoud hoeft er geen ander onderhoud te worden verricht, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecenter.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuseolie op aan. Als u afneembare messen hebt, kunt u het mes vervangen om de temperatuur comfortabel te houden; diervverzorgers gebruiken vaak meerdere messen van dezelfde grootte.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TONDEUSE

De mesjes moeten vóór, tijdens en na elk gebruik worden gesmeerd. Als de mesjes van de tondeuse stroken ongeknipt haar laten zitten of langzamer beginnen te werken, moeten ze gesmeerd worden. Breng enkele druppels Andis tondeuseolie aan de voor- en zijkant van de snijmesjes aan (Afbeelding K). Neem overtollige olie af met een zachte droge doek. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor een goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor het tondeusemesje. Vervang altijd kapotte of gekerfde mesjes om letsel te voorkomen. Verwijder resterend haar uit de mesjes met een klein borsteltje of een oude tandenborstel. Reinig de mesjes door ze in een ondiepe kom met Andis Blade Care Plus onder te dompelen, terwijl de tondeuse in werking is. Zorg dat alleen de mesjes zijn ondergedompeld. Het tussen de mesjes resterende haar en vuil komt nu los. Na reiniging zet u de tondeuse uit en droogt u de mesjes af met een droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken.

MESJES VERVANGEN (VERWIJDEREN)

Om de mesjes te verwijderen, trekt u eerst de stekker van de tondeuse uit het stopcontact. Draai de tondeuse ondersteboven, zodat de tanden van de mesjes naar beneden zijn gericht. U kunt de tondeuse op een vlakke ondergrond plaatsen om dit te doen. Draai de messchroefjes los. Verwijder de mesjes.

Om de mesjes terug te plaatsen, brengt u eerst het bovenste mes op zijn plaats (Afbeelding L). Breng de schroefgaatjes in het onderste mes op één lijn met de twee gaatjes in de behuizing van de tondeuse en plaats de schroefjes terug. Draai de schroefjes niet helemaal vast. Draai de tondeuse ondersteboven en breng het onderste mes zodanig aan dat de tanden van beide messen parallel liggen. De tanden van het onderste mes moeten zich enigszins boven de tanden van het bovenste mes bevinden. Dit voorkomt dat de huid wordt gekneld bij het haarknippen.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.

3. De tondeuse niet opbergen bij temperaturen onder 50 °F of boven 104 °F. De tondeuse niet aan overmatig vochtige omstandigheden blootstellen.
4. De tondeuse niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
5. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door veel factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.
6. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of adapter. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de tondeuse enkele malen is gebruikt en opgeladen.
7. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

BATTERIJEN EN ACCU'S WEGGOOIEN

Als consument draagt u de wettelijke plicht om batterijen en accu's af te voeren als speciaal afval. **Op pagina 130 staat informatie over hoe u de accu uit het relevante apparaat kunt halen als deze defect is. Het apparaat moet worden weggegooid en mag NIET opnieuw worden gebruikt als de accu eenmaal is uitgenomen.**

MES- EN TONDEUSE/TRIMMER REPARATIESERVICE

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier. Sommige messensets kunnen opnieuw worden geslepen – neem contact op met uw Andis leverancier of de Andis Company voor informatie over slijpen. Als u wilt dat er ook onderhoud wordt gepleegd aan uw tondeuse/trimmer, neem dan contact op met uw Andis leverancier. **Als u een probleem hebt bij het contact opnemen met uw Andis leverancier, neem dan contact op met de afdeling klanten-service van de Andis Company 1-262-884-2600 (VS) of stuur een e-mail naar info@andisco.com.**

JUISTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpstoffen te verzekeren. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelsysteem of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuveilige recycling worden aangeboden.



LET OP: Gebruik de Andis tondeuse nooit terwijl u een waterkraan bedient. De tondeuse nooit onder de kraan houden of in water onderdompelen. Er is gevaar voor een elektrische schok en beschadiging van de tondeuse. **ANDIS COMPANY aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel voortvloeiend uit dergelijke onachtzaamheid.**

Leia as seguintes instruções. Dedique a este equipamento o cuidado que um instrumento construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um equipamento elétrico, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar esse aparelho Andis.**

PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. da tomada imediatamente.
2. Não use enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para uma banheira ou pia. Não o coloque ou mergulhe na água ou em outro líquido.
4. Exceto quando o aparelho estiver carregando, sempre retire-o da tomada após o uso.
5. Desligue este aparelho antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesão às pessoas:

1. Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado

desatendido quando estiver conectado à uma tomada.

2. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
3. Crianças não devem brincar com este equipamento.
4. Use este aparelho somente para o uso descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
5. Nunca opere este aparelho caso o fio ou a tomada esteja com defeito ou caso ele não esteja funcionando corretamente, tenha caído no chão, esteja danificado ou tenha caído na água. Devolva o aparelho para uma assistência técnica autorizada da Andis para inspeção e reparo.
6. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
7. Nunca deixe cair ou coloque qualquer objeto no interior do aparelho ou de qualquer abertura.
8. Não use em áreas externas ou opere onde produtos aerosol (spray) estejam sendo utilizados, ou onde estiver sendo administrado oxigênio.
9. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente

quebrado ou danificado. Isso pode provocar ferimento à pele.

10. Para desconectar, gire o controle para “desl” e em seguida retire o fio da tomada.
11. Conecte o fio adaptador diretamente a uma tomada CA. Não use uma extensão.
12. O uso de um fio adaptador ou plugue não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão pessoal.
13. Não desmonte o fio adaptador nem os plugues. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando for necessário consertar o produto, envie-o ou leve-o a uma assistência técnica autorizada da Andis.
14. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a uma assistência técnica autorizada da Andis.
15. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.

16. **ADVERTÊNCIA:** Nunca toque em ambos os terminais do aparelho com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode causar um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não seguimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
17. Mantenha o aparelho seco.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

POR FAVOR, CONSULTE A PÁGINA 2 PARA DIAGRAMAS.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

PARA MODELOS COM PLUGUES REMOVÍVEIS

(Os plugues podem variar de acordo com o modelo)

ADAPTADOR CA/CC UNIVERSAL

1. Remova o adaptador de parede e a máquina de cortar cabelo da embalagem.
2. A máquina de cortar cabelo vem com um adaptador de parede CA universal e plugues intercambiáveis (Figuras A-E).
3. Para conectar o plugue desejado ao adaptador de parede, alinhe as ranhuras do plugue com as estrias do adaptador de parede e deslize-o até que encaixe no lugar. O plugue emitirá um “clique” quando estiver corretamente encaixado. Para remover o plugue, encontre o botão “empurrar” no adaptador. Pressione o botão e deslize o plugue, retirando-o do adaptador de parede. Os plugues de diferentes países são todos colocados e removidos do mesmo modo (Figura F).
4. Conecte o fio adaptador diretamente ao soquete na parte inferior da máquina de cortar cabelo (Figura G) e insira o transformador em uma tomada CA.

PARA MODELOS COM PLUGUES FIXOS (REINO UNIDO)

A máquina de cortar cabelo vem com um adaptador de parede CA universal com um plugue para o Reino Unido. **Não tente remover o plugue do fio nem ligar em outra tomada que não seja para o Reino Unido.**

COMO CARREGAR A MÁQUINA DE CORTAR CABELO

O adaptador CA destina-se ao uso com uma bateria de íon de lítio Modelo LCL da Andis, com capacidade de 4,5 V e 1,2 A. Remova a máquina de cortar cabelo e o adaptador CA da embalagem. Ligue o adaptador CA em uma tomada de 100-120 V,

50-60 ciclos CA, ou conforme indicado na unidade. Conecte o fio adaptador diretamente ao soquete na parte inferior da máquina de cortar cabelo (Figura G). O botão LIGAR/DESLIGAR da máquina de cortar cabelo deve estar na posição DESLIGAR para que a bateria possa ser carregada. A luz verde na máquina de cortar cabelo não ACENDE enquanto o aparelho está carregando. Quando a máquina de cortar cabelo estiver totalmente carregada a luz verde APAGARÁ.

A máquina de cortar cabelo não vem carregada da fábrica. Para um máximo desempenho, carregue a máquina de cortar cabelo de 3 a 5 horas antes do PRIMEIRO uso. Com a bateria totalmente carregada, a máquina de cortar cabelo pode ser usada por até 2 horas de funcionamento ininterrupto. Depois do primeiro uso, o carregamento total da máquina de cortar cabelo demora no mínimo 90 minutos.

FALHA NO CARREGAMENTO

1. Verifique se há tensão na tomada da parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Verifique se o botão LIGAR/DESLIGAR na máquina de cortar cabelo está na posição DESLIGAR.
3. Verifique se o fio adaptador está conectado firmemente à máquina de cortar cabelo.
4. Se a falha no carregamento persistir, retorne a máquina de cortar cabelo para a Andis ou para um Serviço Técnico Autorizado da Andis para inspeção e reparo ou substituição.

OPERAÇÃO COM FIO

Se a máquina de cortar cabelo DESLIGAR durante um trabalho, conecte o fio adaptador para continuar usando a máquina. Quando a máquina de cortar cabelo estiver funcionando com o fio adaptador conectado, a luz verde permanecerá ACESA, mesmo se a bateria não estiver totalmente carregada. A máquina de cortar cabelo não será carregada enquanto estiver sendo usada com o fio. Após usar a máquina de cortar cabelo Andis, enrole o fio e guarde em um local seguro.

Se a bateria estiver carregada totalmente, a luz verde não acende durante a operação com fio.

FIXAÇÃO DOS PENTES DA MÁQUINA

(Os tamanhos do pente acessório variarão em cada kit)

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais grosso conectando qualquer uma das lâminas de encaixe dos pentes acessórios feitas para o seu aparelho Andis. Os acessórios da lâmina são de fácil montagem. Para usar o acessório da lâmina, deslize o dente da lâmina cortadora no acessório da lâmina. Encaixe o acessório da lâmina para baixo; ele vai se encaixar e desencaixar facilmente (Figuras H & I). Os pentes ajudam a orientar o pelo para as lâminas de corte e lhe proporcionam um controle preciso dos comprimentos. Cada pente permite um comprimento diferente de corte, indicado nos pentes. Use a tabela abaixo para achar os comprimentos de corte aproximados. Ângulos diferentes de lâmina em relação à pele, espessura e textura do cabelo podem variar o comprimento de corte.

GUIA PARA O CORTE

Descrição	Sentido de Corte	Comprimento aproximado do corte	
		Lâmina configurada para o corte mais curto	Lâmina configurada para o corte mais longo
Conjunto de lâminas padrão Andis na configuração mais baixa	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
Pente-acessório de 1/8"	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Pente-acessório de 1/4"	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Pente-acessório de 3/8"	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
Pente-acessório de 1/2"	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
Pente-acessório de 3/4"	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
Pente-acessório de 1"	A favor da fibra de cabelo Contra a fibra de cabelo	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

AJUSTAGEM DA LÂMINA DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

O conjunto de Lâmina Ajustável da sua Máquina de Cortar Cabelo Andis é de fácil ajustagem. Para cortes grossos a finos, tudo que é necessário é uma pancadela da alavanca de ajustagem com seu polegar. Na posição vertical, as lâminas ficam ajustadas para cortes mais finos ou mais curtos (Figura J).

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente na fábrica. Afora a manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por uma assistência técnica autorizada da Andis.

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte próximo. Caso as lâminas estejam muito aquecidas, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus

ou aplique o Andis Cool Care Plus e em seguida o óleo para máquina da Andis. Caso tenha uma unidade com lâmina destacável, você pode trocar sua lâmina para manter uma temperatura confortável; usar várias lâminas do mesmo tamanho é um procedimento profissional comum.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARELHO ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas da sua máquina deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. Coloque algumas gotas de óleo no lado frontal e lateral das lâminas do cortador (Figura K). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Os lubrificantes do tipo spray contêm óleo insuficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente meio de resfriamento para a lâmina da máquina. Troque sempre lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesão. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos que mergulhe as lâminas somente em uma panela rasa de Andis Blade Care Plus, enquanto o aparelho estiver funcionando. Qualquer excesso de sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue a máquina e seque as lâminas com um pano limpo seco e comece novamente o corte.

TROCA (REMOÇÃO) DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para remover as lâminas, desligue primeiro a máquina de cortar cabelo da tomada. Gire a máquina de cortar cabelo de cabeça para baixo, de modo que os dentes da lâmina apontem para baixo. Você pode desejar colocar a máquina sobre uma superfície plana para fazer isso. Afrouxe os parafusos das lâminas. Remova as lâminas.

Para trocar as lâminas, coloque a lâmina menor, superior na posição (Figura L). Alinhe os orifícios do parafuso na lâmina inferior com os dois orifícios no alojamento da máquina de cortar cabelo e recoloque os parafusos. Não aperte os parafusos completamente. Gire a máquina e alinhe a lâmina inferior de modo que ambas as lâminas fiquem paralelas, mas com os dentes da lâmina inferior ligeiramente acima dos dentes da lâmina superior. A inobservância disso pode resultar que a pele seja beliscada ao cortar o cabelo.

DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o fio adaptador a uma máquina de cortar cabelo a qualquer momento para um carregamento total, ou mesmo usar a bateria antes de completar um ciclo de carregamento. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Não guarde a máquina de cortar cabelo a temperaturas abaixo de 10°C (50°F) ou acima de 40°C (104°F). Não exponha a máquina de cortar cabelo a condições de umidade excessiva.
4. Evite colocar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.

5. Muitos fatores podem influenciar a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
6. Baterias de íons de lítio novas ou não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isto é normal e não indica um problema na bateria ou no adaptador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga da máquina de cortar cabelo.
7. Desconecte o fio adaptador da tomada CA se não for usar por longos períodos.

DESCARTE DAS BATERIAS

Como consumidor, você tem a obrigação legal de descartar as baterias e cartuchos de baterias como resíduos especiais. **As informações sobre como remover o cartucho da bateria do dispositivo pertinente ao término da vida útil podem ser encontradas na página 130. Depois de remover o cartucho da bateria, o dispositivo deve ser descartado e NÃO deve ser usado novamente.**

REPAROS NA LÂMINA E NO APARADOR

Quando as lâminas do seu aparelho Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor da Andis. Alguns conjuntos de lâminas podem ser afiados – contate o revendedor local da Andis para obter informações sobre afiação. Se você também deseja fazer manutenção em sua máquina Andis, contate o revendedor da Andis. **Se tiver alguma dificuldade de encontrar o revendedor, contate o departamento de atendimento ao cliente da Andis Company pelo telefone 1-262-884-2600 (EUA) ou envie e-mail para info@andisco.com.**

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte descontrolado de detritos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



CUIDADO: Nunca manuseie a sua Máquina de cortar cabelo Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca segure a sua máquina de cortar cabelo debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e dano à máquina de cortar cabelo. **A ANDIS COMPANY não será responsável no caso de lesão causada por descuido.**

请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

安全注意事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项。其中包括：**使用 Andis 电剪之前请阅读所有说明：请勿让儿童使用本产品。**

危险：为了降低电击风险，请注意以下事项：

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存储在可能掉落或吸入到水盆或水槽的位置。请勿将此电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 使用之后请拔出此电器的插头，充电时除外。
5. 清洁、拆卸或组装部件之前，请拔出本电器的插头。

警告：为避免烧伤、起火、电击或人身伤害，请执行以下操作：

1. 将电器插入电源时，应该始终有人在场看守。
2. 本设备可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导安全使用本设备，且了解相关的危险。
3. 儿童不可玩耍本电器。
4. 仅将此电器用于本手册描述的用途。请勿使用非

Andis 推荐的附件。

5. 如果电器电源线或插头已损坏、无法正常工作、损坏或者落入水中,则切勿使用此电器。请将此电器返回 Andis 特约维修站,进行检查和修理。
6. 请保持电源线远离热表面。
7. 切勿使任何物体掉入或插入到电剪或充电器的任何开口中。
8. 请勿在户外使用,亦不可在使用了气雾(喷雾)产品或输氧的环境中使用。
9. 请勿将本电器与损坏或断裂的梳子或刀片结合使用。否则可能会伤害皮肤。
10. 要断开电源,请将控件调节为“关闭”,然后从电源插座拔出头。
11. 将适配器线缆直接插入交流电插座中。请勿使用延长电源线。
12. 使用适配器线缆或非 Andis 出售的插头可能会导致火灾,电击或人身伤害。
13. 请勿拆卸适配器线缆或插头。重装不正确可能会发生电击或火灾危险。需要维修时,请将其返回 Andis 特约维修站。
14. 此电剪中的电池旨在确保无故障的最长使用寿命。不过,与所有其他电池一样,它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。需要维修或换货时,请将其返回 Andis 特约维修站。
15. 如果处置不正确,电池会对环境造成危害。许多社区都提供了电池回收利用或电池收集服务。请与

当地的政府部门联系以了解您所在地区的电池处置方法。

16. **警告:切勿使用金属物体和/或身体部位接触电剪的两个终端,因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触终端。如果未能遵守这些警告说明,则可能会导致火灾或严重的人身伤害。**
17. 请保持电器干燥。

请妥善保管此说明

有关图表,请参阅第2页。

操作说明

可拆卸式插头的型号 (插头可能因型号而异)

通用型交流/直流电源适配器

1. 从包装盒中取出壁式适配器和电剪。
2. 本款电剪配备标准通用的交流电压壁挂式适配器和可更换插头(图 A-E)。
3. 要将所需的插头连接到壁式适配器,请将插头上的槽位与壁式适配器上的肋边对齐,然后滑入到 当位置。正确连接插头后,插头会“咔哒”一声滑入适当位置。要取出插头,请找到壁式适配器上标记“按”的按钮。按下该按钮,将插头从壁式适配器中滑出。各个国家/地区均采用相同的方法连接和取出插头(图 F)。
4. 将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中(图 G),然后将变压器插入交流电插座。

固定插头的型号(英式)

该电剪配备标准通用交流电压壁式适配器和英式插头。请勿尝试从线缆上拆卸插头或将其插入非英式插座。在连接适配器线缆的情况下,如果电池充满电了,那么绿色信号灯会熄灭。

电剪正在充电

此交流电电源适配器适用于额定功率为 4.5V 1.2A 的 Andis 型号 LCL 锂离子电池。从包装盒中取出电剪和交流电电源适配器。将交流电电源适配器插入电压为 100-120V、频率为 50-60 赫兹的交流电插座或此装置指定的电源中。将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中 (图 G)。电池充电时,电剪的“开启/关闭”开关必须处于关闭位置。电剪充电时,电剪上的绿色指示灯会亮起。电剪充满电时,绿色指示灯会熄灭。

电剪出厂时并未充电。要达到最佳性能,请在第一次使用电剪前,充电 3-5 个小时。电池充满电后,电剪可以持续运行 2 小时。第一次使用后,电剪最少在 90 分钟内充满电。

充电失败

1. 确保壁装电源插座的电压充足(可以使用您了解的其他设备进行检查)。
2. 确保电剪的“开启/关闭”开关处于关闭位置。
3. 进行检查以确保适配器线缆已牢固地插入电剪中。
4. 如果仍无法充电,请将电剪送返 Andis 或 Andis 授权的服务站进行检查、维修或更换。

有线操作

若电剪在修剪工作中关机,可连接适配器线缆,在连线运行的情况下继续使用。当在连接适配器线缆的情况下使用电剪时,即使电池是完全满充,绿色指示灯也会保持亮起。连接线缆使用时,电剪是不会充电的。使用完 Andis 电剪之后,重新缠好电源线并将其存放在安全的地方。

附装电剪梳

(每套电剪附带梳子的尺寸都不相同)

您可以通过附装任何一款专为 Andis 电剪制造的按扣式刀片附件,使刀片切割的齿痕更为稀疏。刀片附件很容易安装。要使用刀片附件,请将工作刀片齿滑入刀片附件。将刀片附件推下 (图 H & I),它能很容易的安装和卸下。梳子有助于将毛发导入修剪刀片,使您准确的控制毛发长度。每个梳子都支持不同的修剪长度,如梳子上的标注。将刀片附件推下,可以很容易地安装和卸下它们。这些附件会将毛发顺导到电剪刀片上,并准确控制毛发长度。使用下表查找合适的修剪长度。不同的刀片角度与皮肤、毛发的厚度和毛发的纹理相关,会影响到修剪的长度。

电剪刀片调节

Andis 可调节电剪刀片装置很容易进行调节。从粗糙修剪到精细修剪,您只需要用拇指轻轻拨动调节杆。在竖直位置时,刀片设置用于最精细或最短的修剪 (图 J)。

修剪指南

描述	修剪方向	近似修剪长度	
		刀片设置为最短的修剪长度	刀片设置为最长的修剪长度
最低设置的标准 Andis 刀片组	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

用户维护说明

儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护

您的电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非 Andis 公司或 Andis 授权的售后服务点要求进行维护。

刀片温度

由于 Andis 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 Andis Blade Care Plus 中，或使用 Andis Cool Care Plus 后，使用 Andis 电剪油。如果您有可分离的刀片装置，您可以更换您的刀片以维持舒适的温度；美容师们通常会使用相同尺寸的多个刀片。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。请在工作刀片的前端和两侧滴几滴 Andis 电剪油 (图 K)。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为良好的电剪刀片冷冻剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上多余的毛发。要清洁刀片，我们建议您在电剪运行时仅将刀片浸入一浅盘 Andis 电剪油中。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用干燥的布将刀片擦干，然后再启动电剪即可。

更换(卸下)刀片套件

要卸下刀片，首先从电源插座拔下电剪。将电剪翻过来，使刀齿朝下。您最好将电剪置于平坦的表面上执行此操作。拧下刀片上的螺丝。卸下刀片。

要更换刀片，请将上方较小的刀片移回原位置 (图 L)。将底部刀片的螺丝孔和电剪外壳的两个孔对齐，然后更换螺丝。请不要将螺丝完全紧固。将电剪翻转并对齐下方的刀片，使两个刀片的刀齿平行，但下方刀片的刀齿要略高于上方刀片的刀齿。如果不这样做，则在修剪毛发时可能会伤到皮肤。

锂电池使用指南

1. 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”，与镍金属氢化物 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池类似。
您可以在任何时间将适配器线缆插入电剪，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，锂电池越频繁使用，性能越好。
2. 如果将好几个月不使用此装置，要使电池寿命最长，请以部分放电的状态存放电剪。
3. 请勿将电剪放在低于 50°F 或高于 104°F 的环境中。请勿将电剪暴露在非常潮湿的环境中。
4. 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近，或暴露在直射阳光下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池组无法充满全部电量。
5. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法像新电池组一样实现相同的运行时性能。
6. 新锂离子电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或适配器存在问题。电剪使用并充电几次后，电池就可以充满电。
7. 如果想要长时间不使用，请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

电池组废弃处理

作为消费者，您在法律上有义务将电池或电池组作为特种垃圾进行废弃处理。关于如何将寿命已尽的电池组从相关设备上取出的相关信息，可参见第 130 页。取出电池组后，该设备必须废弃处理，不得再次使用。

刀片 & 电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片经过重复使用变得迟钝时，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权维修站购买一套新的刀片。一些刀片可重新磨修 - 与您的 Andis 供应商或与 Andis 公司联系以了解重新磨修的详细信息。如果您同时也希望维修电剪，请与 Andis 供应商联系。如果您无法联系到 Andis 供应商，请联系 Andis 公司客户服务部门 1-262-884-2600 (美国) 或发送邮件至 info@andisco.com。

本产品的正确处理方法

此标志表示在欧盟地区本产品不应同其他家庭废弃物一同进行处理。为防止因不受控制的废弃物处理而对环境或人身健康可能造成的危害，请谨慎对其进行回收，以提高材料资源的可持续再利用。要返回使用过的设备，请使用返回和收集系统，或者联系出售此产品的零售商。他们可以使用此产品进行环境安全回收利用。



警告：当您操作水龙头时切勿拿放 ANDIS 电剪，切勿将电剪放在水龙头之下或水中。可能有电击危险，也可能损害您的电剪。ANDIS 公司将不会对此类疏忽造成的伤害负任何责任。

Перед использованием машинки для стрижки волос Andis ознакомьтесь с данными инструкциями. Машинка для стрижки волос — это сложный прибор, обращайтесь с ним с должной аккуратностью, и он прослужит вам долгие годы.

ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Во время использования данного электрического прибора необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, в том числе следующие. **Перед использованием машинки для стрижки Andis необходимо полностью ознакомиться с инструкциями.**

ОПАСНОСТЬ! Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие правила.

1. Если прибор упал в воду, не дотрагивайтесь до него. Немедленно отключите прибор от электросети.
2. Не используйте прибор в душе или в ванной.
3. Не устанавливайте и не храните прибор в местах, где он может упасть или может быть сброшен в ванну или раковину. Не помещайте и не бросайте прибор в воду или иную жидкость.
4. Если прибор не заряжается, всегда отключайте его от электросети после завершения использования.

5. Всегда отключайте прибор от электросети перед выполнением очистки, демонтажом или установкой какихлибо деталей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Во избежание риска возгорания, получения ожогов, поражения электрическим током и получения травм соблюдайте следующие правила.

1. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
2. Данным прибором могут пользоваться дети от 8 лет, а также люди с ограниченными физическими или умственными способностями, с ограниченными возможностями восприятия, а также с отсутствием опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром, были проинструктированы о способе безопасного использования прибора и понимают все возможные риски.
3. Не позволяйте детям играть с прибором.
4. Используйте данный прибор исключительно по назначению, описанному в данном руководстве. Запрещается использовать дополнительное оборудование, не одобренное компанией Andis.
5. Ни при каких обстоятельствах не используйте прибор, если его шнур или штекер повреждены,

если прибор неисправен, если он упал или был поврежден или если он упал в воду. Для выполнения осмотра и ремонта прибора обратитесь в официальный Центр сервисного обслуживания компании Andis.

6. Не держите шнур прибора вблизи нагретых поверхностей.
7. Не помещайте какие-либо предметы в отверстия в корпусе прибора.
8. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или в помещениях, где используются аэрозоли (спреи) или регулируется содержание кислорода в воздухе.
9. Запрещается использовать прибор с поврежденной насадкой или лезвием, поскольку это может стать причиной порезов.
10. Чтобы выключить прибор, поверните переключатель в положение «ВЫКЛ.» и затем отключите прибор от электросети.
11. Подключите шнур питания адаптера непосредственно к розетке переменного тока. Запрещается использовать удлинитель.
12. Использование шнура питания или штекера адаптера, отличных от оригинальных комплектующих Andis, может привести к возникновению пожара, серьезным травмам и поражению людей электрическим током.

13. Запрещается разбирать шнур питания или штекер адаптера. Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током. В случае необходимости ремонта устройства обратитесь в официальный Центр сервисного обслуживания компании Andis.
14. Аккумулятор машинки для стрижки рассчитан на безотказную работу прибора в течение долгого времени. Однако, как и все аккумуляторы, он подвержен износу. Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумулятор. В случае необходимости ремонта или замены устройства обратитесь в официальный Центр сервисного обслуживания компании Andis.
15. При неправильной утилизации использованные аккумуляторы могут нанести вред окружающей среде. Многие организации предлагают услуги по сбору и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о порядке утилизации аккумуляторных батарей в вашем регионе обратитесь в региональную администрацию.
16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к**

разъемам на корпусе машинки для стрижки волос какимилибо металлическими предметами и (или) деталями, поскольку это может привести к короткому замыканию. Храните устройство в местах, недоступных для детей. Несоблюдение настоящих требований может привести к возникновению пожара или серьезным травмам людей.

17. Избегайте попадания влаги на устройство.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕСЬ К РИСУНКАМ НА СТРАНИЦЕ 2.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОДЕЛИ СО СМЕННЫМИ ШТЕКЕРАМИ

(Типы штекеров, входящих в комплект поставки, зависят от модели прибора)

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО/ ПОСТОЯННОГО ТОКА

1. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер переменного тока из упаковки.
2. В стандартной комплектации машинка для стрижки волос поставляется с универсальным адаптером переменного тока и взаимозаменяемыми штекерами (рис. А–Е).
3. Чтобы установить необходимый штекер на адаптер, совместите пазы на корпусе штекера с выступами на корпусе адаптера и сдвиньте штекер на место до упора. Если штекер установлен правильно, вы услышите щелчок. Чтобы извлечь штекер, найдите на корпусе устройства кнопку с надписью «Нажать». Нажмите на кнопку и выдвиньте штекер из корпуса адаптера.

Штекеры для всех стран устанавливаются и извлекаются аналогичным способом (рис. F).

4. Подключите шнур питания непосредственно к разъему, расположенному в нижней части корпуса машинки для стрижки волос (рис. G), а затем подключите адаптер к розетке сети переменного тока.

МОДЕЛИ С ЗАКРЕПЛЕННЫМ (БРИТАНСКИМ) ШТЕКЕРОМ

В стандартной комплектации машинка для стрижки волос поставляется в комплекте с универсальным адаптером переменного тока с британским штекером. **Не пытайтесь открепить штекер от провода или подключить его к розетке, отличной от розеток британского стандарта.**

ЗАРЯДКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Данный адаптер питания переменного тока предназначен для использования с литийионными аккумуляторными батареями Andis модели LCL с номинальными характеристиками 4,5 В, 1,2 А. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер питания переменного тока из упаковки. Подключите адаптер переменного тока к розетке сети питания с напряжением 100–120 В и частотой 50–60 Гц переменного тока или к сети, соответствующей характеристикам, указанным на устройстве. Подключите шнур адаптера питания непосредственно к разъему, расположенному в нижней части машинки для стрижки волос (рис. G). Во время зарядки аккумулятора переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» машинки для стрижки волос должен находиться в положении «ВЫКЛ.». После начала зарядки аккумулятора на машинке для стрижки волос должен ВКЛЮЧИТСЯ зеленый световой индикатор. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, зеленый световой индикатор ВЫКЛЮЧИТСЯ.

Машинка для стрижки волос поставляется с незаряженным аккумулятором. Для обеспечения максимальной производительности перед первым использованием рекомендуется заряжать машинку для стрижки волос в течение 3–5 часов. Полного заряда аккумулятора достаточно для непрерывной эксплуатации машинки для стрижки волос в течение 2 часов. После первого использования для полной зарядки аккумулятора машинки для стрижки волос потребуется не менее 90 минут.

НЕ УДАЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ УСТРОЙСТВО

1. Убедитесь, что в розетке сети питания есть напряжение (убедитесь в этом с помощью исправного устройства).
2. Убедитесь, что переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» машинки для стрижки волос установлен в положение «ВЫКЛ.».
3. Убедитесь, что шнур питания адаптера правильно подключен к разъему машинки для стрижки волос.
4. Если устройство попрежнему не удается зарядить, верните его компании Andis или направьте в официальный Центр сервисного обслуживания Andis для проверки и последующего ремонта или замены.

ТАБЛИЦА ДЛЯ ВЫБОРА ЛЕЗВИЙ И ПРИСТАВОК

Описание	Направление стрижки	Прибл. длина удаляемых волос	
		Формообразующая стрижка	Черновая стрижка
Минимальная длина среза стандартными лезвиями Andis	По направлению волос Поперек волос	1,6 мм 0,8 мм	4,8 мм 3,2 мм
Приставка-гребенка 3,2 мм	По направлению волос Поперек волос	6,4 мм 3,2 мм	9,5 мм 6,4 мм
Приставка-гребенка 6,4 мм	По направлению волос Поперек волос	9,5 мм 6,4 мм	12,7 мм 9,5 мм
Приставка-гребенка 9,5 мм	По направлению волос Поперек волос	12,7 мм 9,5 мм	15,9 мм 12,7 мм
Приставка-гребенка 12,7 мм	По направлению волос Поперек волос	15,9 мм 12,7 мм	22,2 мм 15,9 мм
Приставка-гребенка 19,0 мм	По направлению волос Поперек волос	22,2 мм 19,0 мм	28,6 мм 25,4 мм
Приставка-гребенка 25,4 мм	По направлению волос Поперек волос	28,6 мм 25,4 мм	34,9 мм 31,8 мм

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

В случае ОТКЛЮЧЕНИЯ машинки для стрижки волос в процессе стрижки вы можете подключить к ней адаптер питания и продолжить работу, подключив устройство к электросети. Если аккумулятор устройства заряжен не полностью, то во время эксплуатации подключенной к сети машинки для стрижки волос зеленый световой индикатор на ее корпусе будет ВКЛЮЧЕН. Во время эксплуатации машинки для стрижки волос в режиме питания от сети аккумуляторная батарея не будет заряжаться. После использования машинки Andis замотайте провод и уберите прибор в безопасное место. Если аккумулятор полностью заряжен, в процессе эксплуатации машинки для стрижки волос зеленый световой индикатор будет отключен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГРЕБЕНОК

(Некоторые модели не имеют дополнительных гребенок; размеры гребенок зависят от комплектации)

Отрегулировать длину стрижки можно с помощью дополнительных гребенок, изготовленных специально для машинки Andis. Гребенки с легкостью устанавливаются: просто вставьте зубцы триммера в гребенку и насадите гребенку до щелчка. Для того чтобы снять гребенку, просто открепите ее (рис. Н и I). Эти дополнительные гребенки направляют волосы к лезвиям, предоставляя полный контроль над длиной волос. Длина стрижки указана на каждой дополнительной гребенке. Информация о приблизительной длине стрижки приведена в следующей таблице. Длина стрижки также зависит от угла наклона лезвий по отношению к коже, а также от толщины и текстуры волос.

РЕГУЛИРОВКА ЛЕЗВИЙ МАШИНКИ

Лезвия вашей машинки для стрижки волос Andis легко регулировать. От жестких до тонких волос: один щелчок регулировочного рычажка и настройка готова. При вертикальном положении лезвия настроены на стрижку тонких или коротких волос (рис. J).

ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.

Машинка для стрижки волос поставляется с предварительно смазанным внутренним механизмом. Запрещено выполнять какое-либо обслуживание машинки для стрижки волос, помимо описанного в данном руководстве, за исключением обслуживания, выполняемого компанией Andis или официальными Центрами сервисного обслуживания Andis.

ТЕМПЕРАТУРА ЛЕЗВИЙ

Поскольку машинка для стрижки волос компании Andis работает на высокой скорости, необходимо постоянно следить за температурой лезвий, особенно при использовании лезвий для низкого среза. Если лезвия сильно нагрелись, их следует погрузить в средство Andis Blade Care Plus или нанести средство Andis Cool Care Plus на поверхность, а затем смазать маслом Andis Clipper Oil. Если у вас есть съемный блок лезвий, вы можете менять их, чтобы обеспечить работу при комфортной температуре. Многие парикмахеры для домашних животных используют по несколько лезвий одинакового размера.

УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС ANDIS

Лезвия следует смазывать до, во время и после каждого использования. Если лезвия машинки для стрижки волос не режут надлежащим образом или замедляются, это является одним из явных признаков того, что их необходимо смазать. Нанесите несколько капель смазки Andis Clipper Oil на переднюю и боковые части лезвий (рис. K). Вытрите излишки смазки сухой мягкой тканью. Sprei содержит недостаточно смазки, однако являются отличным средством для охлаждения лезвий машинки для стрижки волос. Во избежание травм всегда заменяйте сломанные или зазубренные лезвия. Для очистки лезвий от остатков волос можно использовать небольшую кисточку или старую зубную щетку. Для очистки лезвий машинки для стрижки волос рекомендуется поместить их в неглубокую емкость со средством Andis Blade Care Plus, не выключая при этом машинку. Это удалит загрязнения и остатки волос, скопившиеся между лезвиями. После очистки отключите машинку для стрижки волос, вытрите лезвия сухой тканью и снова включите машинку.

ДЕМОНТАЖ И ЗАМЕНА БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Прежде чем демонтировать блок лезвий, необходимо отключить машинку для стрижки волос от электросети. Переверните машинку для стрижки волос так, чтобы зубцы лезвий были направлены вниз. Для этого машинку можно установить на ровную поверхность. Отверните винты лезвий. Снимите лезвия. Для того чтобы снова установить блок лезвий, необходимо сначала поставить на место меньшее верхнее лезвие (рис. L). Совместите отверстия для винтов в нижней части лезвия с двумя отверстиями в корпусе машинки для стрижки волос и заверните винты. Не затягивайте винты. Переверните машинку для стрижки волос и выровняйте нижнее лезвие таким образом, чтобы зубцы обоих лезвий были параллельны, но при этом зубцы нижнего лезвия немного перекрывали зубцы верхнего лезвия. В противном случае это может привести к заземлению кожи в процессе стрижки волос.

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЛИТИЙИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

1. Литийионные батареи, входящие в комплект поставки машинки для стрижки волос, не имеют так называемого эффекта памяти, свойственного никельметаллгидридным (NiMH) или никелькадмиевым (NiCd) аккумуляторным батареям. Вы можете начать зарядку машинки для стрижки волос в любое время, а также использовать ее до завершения цикла зарядки. Как и большинство перезаряжаемых батарей, литийионные батареи работают более эффективно при их частой перезарядке.
2. Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение нескольких месяцев, для продления срока службы аккумуляторных батарей рекомендуется хранить их в частично разряженном состоянии.
3. Храните машинку для стрижки волос при температуре от 10 до 40 °C (от 50 до 104 °F). Не допускайте воздействия на машинку избыточно влажных сред.
4. Не держите машинку для стрижки волос вблизи вытяжных отверстий теплоотводов, радиаторов, не допускайте попадания на нее прямых солнечных лучей. Оптимальная эффективность зарядки достигается при стабильной температуре. Резкие изменения температуры могут привести к неполной зарядке батареи.
5. На срок службы литийионных батарей влияет множество факторов. Аккумуляторные батареи, использовавшиеся достаточно интенсивно или более одного года, держат заряд не так долго, как новые аккумуляторные батареи.
6. Новые литийионные аккумуляторные батареи, не использовавшиеся в течение некоторого времени, могут заряжаться не полностью. Это нормально и не свидетельствует о какой-либо неисправности батареи или зарядного устройства. После нескольких циклов использования и перезарядки машинки для стрижки аккумуляторная батарея будет заряжаться полностью.
7. Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение длительного времени, отключите шнур адаптера питания от розетки электросети.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

В соответствии с требованиями применимых нормативных документов покупатель обязан утилизировать аккумуляторные батареи и аккумуляторные блоки вместе со специальными отходами. **Информация о правилах извлечения из устройства аккумуляторного блока с истекшим сроком службы приведена на странице 130. После извлечения аккумуляторного блока устройство НЕЛЬЗЯ использовать и необходимо утилизировать.**

РЕМОНТ ЛЕЗВИЙ И МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС/ ТРИММЕРА

Если в процессе эксплуатации лезвия машинки для стрижки волос/триммера пришли в негодность, рекомендуется приобрести новый блок лезвий у дилера компании Andis. Некоторые лезвия можно снова заточить: обратитесь за дополнительной информацией к компании Andis или ее дилеру. При необходимости выполнения сервисного обслуживания машинки для стрижки волос/триммера обратитесь к дилеру компании Andis. **В случае недоступности поставщика Andis по какимлибо причинам вы также можете обратиться в центр обслуживания клиентов компании Andis по телефону 1-262-884-2600 (США) или адресу электронной почты info@andisco.com.**

НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Данный символ означает, что на территории стран ЕС данное изделие следует утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей в результате бесконтрольной утилизации отходов, серьезно отнеситесь к утилизации прибора. Чтобы утилизировать использованное изделие, воспользуйтесь одной из систем сбора и утилизации или обратитесь по месту покупки изделия, где обеспечат безопасную для окружающей среды утилизацию.



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать триммер Andis при открытом водопроводном кране, а также держать триммер под струей воды или непосредственно в воде. Существует опасность поражения электрическим током или повреждения вашего триммера. **КОМПАНИЯ ANDIS не будет нести ответственность в связи с травмой, вызванной подобной халатностью.**

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-klippmaskin. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Iaktta alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-klippmaskinen.**

VARNING! Undvik risk för elstötar:

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ur kontakten.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska. Tappa den inte i vatten eller annan vätska.
4. Dra alltid ur kontakten efter användning (men givetvis inte om du vill lämna den på laddning).
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop klippmaskinens delar.

VARNING! Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna klottrimmer är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller

av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt.

3. Se till att barn inte leker med maskinen.
4. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
5. Använd aldrig en maskin som har skador på kontakt eller kabel, maskin som inte fungerar korrekt, maskin som tappats eller skadats, eller utsatts för vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
6. Se till så att kabeln inte nuddar varma eller heta föremål.
7. Stoppa inte in föremål i maskinens öppningar.
8. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
9. Använd inte maskinen om kammen eller bladet är skadade. Det finns då risk för att skinnet/huden skadas.
10. Dra ur kontakten så här: Vrid kontrollen till OFF, dra sedan ur kontakten från eluttaget.
11. Anslut adapterkabeln direkt till ett eluttag. Använd inte förlängningssladd.

12. Använd bara adapterkablar eller adaptrar från Andis. Andra varianter kan orsaka brand, elchock eller personskada.
13. Plocka inte isär adapterkabeln eller kontakterna. Felaktigt montage kan orsaka elchock eller brand. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
14. Klippmaskinens batteri är tillverkat med längsta möjliga, problemfria livslängd som mål. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
15. Batterier kan vara skadliga för miljön om de slängs/återvinns på fel sätt. Många städer har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på återvinningsrutiner i ditt område.
16. **VARNING: Vidrör aldrig klippmaskinens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Håll borta från barn. Misslyckande att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.**
17. Håll maskinen torr.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

BRUKSANVISNING

FÖR MODELLER MED LÖSTGBAR ADAPTER

(Adapterar kan skilja sig beroende på vilket modell du köpt)

ALLMÄN ELSTRÖMSOMVANDLARE

1. Ta upp väggadaptern och klippmaskinen ur kartongen.
2. Klippmaskinen levereras med en allmän elströmsomvandlare och utbytbara adapterar (Figur A-E).
3. För att fästa önskad adapter-kontakt, sätt skårorna mot elströmsomvandlaren's tappar och skjut den på plats. Kontakten kommer att "klicka" på plats när den sitter rätt. För att ta bort, använd knappen "push" på elströmsomvandlaren. Tryck på knappen och skjut bort kontakten från elströmsomvandlaren. Alla kontakter för olika länder fästs och tas bort med samma metod (Figur F).
4. Anslut adapterkabeln direkt till kontakten på klippmaskinens underdel (Figur G) och anslut sedan transformatorn till ett eluttag.

FÖR MODELLER MED FAST ADAPTER (STORBRITANNIEN)

Klippmaskinen levereras med en allmän elströmsomvandlare och en adapter för Storbritannien. **Försök inte ta bort adaptern från kabeln och anslut inte adaptern till något annat än ett brittiskt eluttag.**

LADDA KLIPPMASKINEN

Elströmsomvandlaren är avsedd för användning med Andis LCL litiumjonbatteri med nominell kapacitet på 4,5 V 1,2 A. Ta upp klippmaskinen och elströmsomvandlaren ur kartongen. Anslut elströmsomvandlaren till ett 100-120 V, 50-60 Hz-eluttag, eller enligt anvisningarna på enheten. Anslut adaptern direkt till klippmaskinens underdel (Figur G). Klippmaskinens ON/OFF-vred måste stå i läge OFF när batteriet laddas. När klippmaskinen laddas lyser den gröna lampan. Den gröna lampan släcks när klippmaskinen är fulladdad.

Klippmaskinen är inte laddad vid leverans. Ladda klippmaskinen i 3-5 timmar före FÖRSTA användning. Då uppnås bästa batteriprestanda. När batteriet är fulladdat kan klippmaskinen användas i upp till 2 minuter. Efter första användningen blir klippmaskinen fulladdad på minst 90 minuter.

OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning (ström) i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
2. Se till att klippmaskinens ON/OFF-vred står i läge OFF.
3. Kontrollera att adapterkabeln är ordentligt ansluten till klippmaskinen.
4. Om klippmaskinen fortfarande inte laddar ska du ta den till en av våra godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

KABELDRIFT

Om klippmaskinen stängs av under användning, kan strömkabeln anslutas för att fortsätta använda maskinen med kabeldrift. När klippmaskinen drivs med adapterkabeln ansluten lyser den gröna lampan, även om batteriet inte är fulladdat. Klippmaskinen laddar inte när den används med kabeln ansluten. Efter användning ska kabeln lindas upp och Andis-klippmaskinen förvaras på ett säkert ställe.

Om batteriet är fulladdat lyser inte den gröna lampan vid kabeldrift.

ANVÄNDA TILLBEHÖRSKAMMAR

(Vissa modeller saknar utbytbara kammar och förekommer i olika storlekar beroende på vilket trimmerpaket du köpt)

Du kan anpassa apparaten för längre klippning genom att använda någon av kammarna till Andis-klippmaskinen. Kammarna är lätta att montera: placera bladet i kammen och knäpp ner kammen. Knäpp loss kammen för att ta bort den (Figur H & I). Dessa tillbehörskammar riktar håren/pålsen mot bladen så du får enhetlig hårlängd. Hårlängden/pålstjockleken anges på kammen. I tabellen ser du en sammanställning över blad respektive hår- och påslängd. Olika bladvinklar samt hårets/pålsens tjocklek och textur ger olika klipplängder.

KLIPPBLADJUSTERING

Din Andis-maskins justerbara klippblad är enkla att justera. Från grova till fina klippningar, allt som behövs är ett tryck med tummen på justeringsspaken. I upprätt läge är bladen inställda för den finaste eller kortaste klippningen (Figur J).

KLIPPNINGSVÄGLEDNING			
Beskrivning	Klipplingsriktning	Ungefärlig längd på klippt hår	
		Blad inställda på kortaste klippning	Blad inställda på längsta klippning
Andis standardblad Välj kortaste inställningen	Medhårs Mothårs	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

SKÖTSEL

Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.

Det inre av maskinen har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Gör inget annat underhåll själv än vad som beskrivs här. Endast Andis Company eller någon av våra godkända reparatörer, Andis Authorized Service Station, får hantera klippmaskinen inuti eller på andra sätt än vad som beskrivs här.

BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-maskinernas höga klippastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma: Doppa endast bladen i Andis Blade Care Plus. Eller ta på lite Andis Cool Care Plus och därefter Andis Clipper Oil. Om du har en utbytbar bladenhet kan du byta mellan blad av samma storlek. Så undviker du överhettning under arbetet.

SKÖTSEL AV ANDIS KLIPPBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om bladen ger ränder i klippningen, eller saktar ned, är det ett tecken på att de behöver olja. Droppa några droppar Andis Clipper Oil på klippbladens framsida och sida (Figur K). Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk och torr duk. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Byt alltid ut skadade eller slöa blad för att undvika risk för kroppsskada. Borsta bort hårrester från bladet med en pensel eller en gammal tandborste. Du kan göra rent bladen genom att, när maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår, ull, skräp och smuts rensas nu ut. När du är klar med denna rengöring - stäng av klippmaskinen. Torka av bladen med en mjuk duk och börja klippa på nytt.

TA BORT OCH BYTA UT BLADEN

Dra ur klippmaskinen från eluttaget innan du tar bort bladen. Håll klippmaskinen så att bladets tänder är vända nedåt. Du kan placera klippmaskinen på en plan yta när du gör detta. Skruva ur skruvarna på bladen. Ta bort bladen.

För att sätta tillbaka bladen, sätt det mindre, övre bladet på plats (Figur L). Passa in skruvhålen i det nedre bladet med de två hålen i klippmaskinens hölje och sätt tillbaka skruvarna. Dra inte åt skruvarna helt. Vänd på klippmaskinen och justera det nedre bladet så att tänderna på båda bladen är parallella, med det nedre bladets tänder strax ovanför de övre bladets tänder. Om detta inte görs kan huden klämmas när du klipper håret.

ANVÄNDNINGSGRIKTLINJER FÖR LITIJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din klippmaskin utvecklar ingen "minnesfunktion" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan när som helst ansluta adapterkabeln till klippmaskinen för att ladda den fullt eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används ofta.
2. För maximal batterilivslängd, förvara klippmaskinen delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader.

3. Klippmaskinen får inte förvaras i temperaturer under 50°F eller över 104°F. Utsätt inte klippmaskinen för extremt fuktig miljö.
4. Undvik att placera klippmaskinen nära varmluftskällor, radiatorer och/eller direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
5. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
6. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller adaptern. Batteriet kommer att laddas fullt när klippmaskinen har använts och laddats ett par gånger.
7. Koppla ur adapterkabeln från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

KASSERING AV BATTERIPACK

Du är som konsument juridiskt skyldig att kassera batterier och batteripack som specialavfall. **Information om hur du tar bort batteriet från den aktuella enheten vid slutet av dess livslängd finns på sidan 130. När batteripacket har tagits bort måste enheten kasseras och får INTE användas igen.**

REPARATION AV KLIPPMASKIN/TRIMMER & BLAD

Efter flitig användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare. Vissa blad kan slipas - kontakta din Andis-leverantör eller Andis för information om slipning. Kontakta din Andis-återförsäljare om du även vill serva din klippmaskin. **Om du har problem med att kontakta din Andis-leverantör, kan du kontakta Andis kundservice på 1-262-884-2600 (USA) eller info@andisco.com.**

AVFALLSSORTERING

Denna markering anger att maskinen inte ska slängas i hushållssoporna. Detta gäller inom hela EU. Skydda miljö och hälsa från vårdslös avfallshantering. Sopsortera ansvarsfullt för att säkerställa återanvändning av olika material. Kassera uttjänta maskiner genom retur och insamlingssystemet eller lämna in den där du köpte den. Försäljningsstället kan ombesörja en miljöriktig återvinning.



WARNING: Använd aldrig Andis-klippmaskinen i närheten av öppna vattenkranar. Håll aldrig maskinen under rinnande vatten eller under vatten. Det finns då risk för elchock och maskinskada. **FÖRETAGET ANDIS ansvarar inte för följderna av ett dylikt felaktigt beteende.**

Lue nämä ohjeet ennen uuden Andis-leikkurin käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö mukaan lukien: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-leikkurin käyttöä.**

VAROITUS: Sähköiskun vaaran välttämiseksi:

1. Älä koske laitteeseen veteen pudonneeseen laitteeseen. Kytke se heti irti.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä aseta tai säilytä sähkölaitetta paikassa, josta se voi pudota tai josta se voidaan vetää ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Lataamista lukuun ottamatta irrota laite aina pistorasiasta käytön jälkeen.
5. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta, osien poistamista tai vaihtamista.

VAROITUS: Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen välttämiseksi:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja

henkilöt, joiden on fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole kokemusta ja taitoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät mahdolliset riskit.

3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
5. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vahingoittunut tai se on pudotettu veteen. Palauta laite valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi tai korjattavaksi.
6. Pidä johto pois kuumilta alustoilta.
7. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
8. Älä käytä ulkona tai lähellä aero-solituotteita (suihke) tai paikoissa, joissa annetaan happea.
9. Älä käytä laitteessa vahingoittunutta tai rikkiäistä terää tai kampaa, koska se voi johtaa ihovammaan.
10. Kytke pois päältä kääntämällä säädin "OFF"-asentoon ja irrottamalla pistorasiasta.
11. Kytke sovittimen johto suoraan vaihtovirtapistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
12. Muun kuin Andiksen myymän sovittimen jodon tai pistokkeen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon vaaran.

13. Älä pura sovittimen johtoa tai pistokkeita. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Kun korjausta vaaditaan, lähetä tai vie laita valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen.
14. Tämän leikkurin akku on suunniteltu tarjoamaan maksimaalinen huoleton käyttöikä. Kuten kaikki akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun korjausta tai vaihtoa vaaditaan, lähetä tai vie laite valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen.
15. Akut/Paristot voivat olla haitallisia ympäristölle virheellisesti hävitettynä. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen keräyksen. Ota yhteyttä paikallishallintoosi saadaksesi tietoja alueesi hävityskäytännöistä.
16. **VAROITUS: Älä koskaan kosketa molempia tämän leikkurin metallinapoja metalliesineillä ja/tai kehonosilla, koska tämä voi aiheuttaa oikosulun. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon tai vakavan henkilövahingon.**
17. Pidä laite kuivana.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

KÄYTTÖOHJEET

MALLEILLE, JOISSA ON IRROTETTAVAT PISTOKKEET

(Pistokkeet voivat vaihdella malleittain.)

YLEINEN AC/DC SÄHKÖLIITIN

1. Poista seinäsovitin ja laturi pakkauksesta.
2. Huomaa, että laturin mukana on yleinen vaihtovirtajännitteinen seinäsovitin ja vaihdettavia pistokkeita (Kuvat A-E).
3. Kiinnitä haluttu pistoke seinäsovittimeen kohdistamalla pistokkeen raot seinäsovittimen ulokkeisiin ja työnnä paikalleen. Pistoke "napsahtaa" paikalleen, kun se on asianmukaisesti kiinnitetty. Irrota etsimällä seinäsovittimesta painike, jossa lukee "push". Paina painikkeesta ja vedä pistoke seinäsovittimesta. Eri maiden pistokkeet kiinnittyvät ja irtoavat kaikki samalla tavalla (Kuva F).
4. Kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (Kuva G) ja aseta muuntaja sitten vaihtovirtapistorasiaan.

MALLEILLE, JOISSA ON KIINTEÄ PISTOKE (UK)

Leikkuri toimitetaan yleinen vaihtovirtajännitteinen seinäsovitin, jossa on UK-pistoke.

Älä yritä irrottaa pistoketta johdosta tai kytkeä mihinkään muuhun kuin UK-pistorasiaan.

LEIKKURIN LATAAMINEN

Vaihtovirtasovitin on tarkoitettu käytettäväksi Andis-mallin LLC litiumioniakun kanssa, jonka nimellisteho on 4,5 V 1,2 A. Poista leikkuri ja vaihtovirtasovitin pakkauksesta. Kytke vaihtovirtasovitin 100-120V 50/60 Hz:n vaihtovirtapistorasiaan tai laitteen merkintöjen mukaisesti. Kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (Kuva G). Leikkurin ON/OFF-kytkimen on oltava OFF-asennossa, jotta akku latautuisi. Leikkuriin syttyy vihreä valo, kun leikkuri latautuu. Vihreä valo sammuu, kun leikkuri on latautunut täyteen.

Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 3-5 tuntia ennen ENSIMMÄISTÄ käyttökertaa saadaksesi maksimaalisen suoritustehon. Kun akku on täyteen ladattu, leikkuria voidaan käyttää enintään 2 tuntia jatkuvassa käytössä. Ensimmäisen käyttökerran jälkeen leikkurin täyteen latautuminen vie vähintään 90 minuuttia.

LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasiaan tulee jännitettä (vahvasta laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Varmista, että leikkurin ON/OFF-kytkin on OFF-asennossa.
3. Tarkista ja varmista, että sovittimen johto on tiukasti kytketty leikkuriin.
4. Jos vika ei korjaannu, palauta leikkuri Andikselle tai valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

JOHDOLLINEN TOIMINTA

Jos leikkurin virta kytkeytyy pois päältä kesken leikkaustyön, sovittimen johto voidaan kiinnittää käytön jatkamiseksi johdollisessa toiminnassa. Kun leikkuri on käynnissä sovittimen johto kytkettynä, vihreä valo palaa, vaikka akku olisi osittain tai kokonaan tyhjentynyt. Leikkuri ei lataudu, kun sitä käytetään johto kiinnitettynä. Kääri johto Andis-leikkurin käytön jälkeen ja varastoi laite turvalliseen paikkaan.

Jos akku on täyteen ladattu, vihreä valo ei syty johdollisen toiminnan aikana.

KAMPALISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ

(Joissakin malleissa ei ole kampaliitintä ja koot vaihtelevat)

Teriä voi aina säätää leikkaamaan pidemmäksi liittämällä Andis-leikkuriin kampalisälaitteita. Kammot asentuvat helposti; liu'uta leikkurin terät kampaan ja napsauta kampa alas. Irrota napsauttamalla irti (Kuvat H & I). Nämä kampaliittimet auttavat ohjaamaan karvat leikkaaviin teriin, jolloin saadaan tarkka leikkauspituus. Trimmeruspituus näytetään kampaliittimessä. Kaavio näyttää arvioidut leikkuupituudet. Terien eri leikkauskulma ihoon nähden, karvan paksuus ja rakenne vaikuttavat leikkauksen pituuteen.

LEIKKURIN TERÄN SÄÄTÖ

Säädettävä Andis-leikkuriterä on helppo säätää. Karkean karvan leikkaamisesta ohueen karvaan on helppo vaihtaa näpäyttämällä säätövipua peukalolla.

Pystyasennossa terät on asetettu ohuimpaan tai lyhyimpään leikkau asentoon (Kuva J).

LEIKKAUSOHJEET

Kuvaus	Leikkaussuunta	Arvioitu leikkauuspituus	
		Terä asetettu lyhyimpään leikkauspituuteen	Terä asetettu pisimpään leikkauspituuteen
Standardi Andis-terä Aseta alimpaan asetukseen	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" Lisälaitekampa	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" Lisälaitekampa	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" Lisälaitekampa	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" Lisälaitekampa	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" Lisälaitekampa	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" Lisälaitekampa	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

HUOLTO-OHJEET

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Leikkurin sisäiset osat on voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä oppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja ei tarvitse suorittaa lukuun ottamatta Andis-yhtiön tai valtuutetun Andis-huoltopisteen tekemiä huoltotoita.

TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurin suuresta nopeudesta johtuen tarkista terän lämpötila usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumat, kasta ne Andis Blade Care Plus tai Andis Cool Care Plus -aineeseen ja sitten Andis Clipper Oil -öljyyn. Jos laitteessa on irrotettava teräyksikkö, niin voit ylläpitää miellyttävää leikkuulämpötilaa vaihtamalla niitä; monet trimmaajat käyttävät useampia samankokoisia teräyksiköitä.

ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät tulisi öljytä ennen, leikkauksen aikana ja sen jälkeen. Jos terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että ne tarvitsevat voitelua. Laita muutama pisara Andis Clipper -öljyä terien etuosaan ja sivuille (Kuva K). Pyyhi ylimääräinen öljy pois pehmeällä ja kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnon voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Vaihda aina kuluneet tai vahingoittuneet terät. Puhdista ylimääräiset karvat teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että vain terät kastetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on käynnissä. Kaikki ylimääräiset karvat ja kerääntynyt lika pitäisi lähteä irti. Puhdistuksen jälkeen kytke leikkuri pois päältä, kuivaa terät liinalla ja voit jatkaa.

TERIEN IRROTTAMINEN JA VAIHTAMINEN

Irrota leikkuri pistorasiasta ennen terien irrottamista. Käännä leikkuri ylösalaisin niin, että terän hampaat osoittavat alas. Aseta leikkuri tasaiselle pinnalle, kun teet tämän. Avaa terän ruuvit. Irrota ruuvit.

Vaihda terät laittamalla pienempi yläterä takaisin paikalleen (Kuva L). Kohdista alaterän ruuvien reiät leikkurin kotelon kahden reiän kanssa ja kiinnitä ruuvit. Älä kiristä ruuveja kokonaan. Käännä leikkuri ympäri ja kohdista alaterä siten, että molempien terien hampaat ovat samassa tasossa, mutta alaterän hampaat ovat hieman yläterän hampaita ylempänä. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa ihon kiinnitarttumisen karvoja leikatessa.

LITIUMIONIAKKUJEN KÄYTTÖOHJEET

1. Leikkurin mukana toimitettava litiumioniakku ei kehitä "muistivaikutusta" nikkelimetallihybridi- (NiMH) tai nikkelikadmium (NiCd) -akkujen tavalla. Voit kytkeä leikkuriin sovittimen johdon milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen lataussyklin suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään säännöllisesti.
2. Säilytä leikkuria akkujen maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useiden kuukausien aikana.
3. Älä säilytä leikkuria alle 10 °C tai yli 40 °C lämpötiloissa. Älä altista leikkuria liialliselle kosteudelle.

4. Älä laita leikkuria lähelle ilmanpoistoaukkoja, pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paraus lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkilliset lämpötilan nousut voivat estää akkua saamasta täyttä latausta.
5. Monet tekijät vaikuttavat litiumi-oniakun käyttöikään. Akku, jota on käytetty paljon tai on yli vuoden vanha, ei anna samaa tehoa kuin aivan uusi akku.
6. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, eivät ehkä lataudu täyteen. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akussa tai sovittimessa. Akku latautuu täyteen useiden leikkurin käyttö- ja lataussykliä jälkeen.
7. Irrota sovittimen johto vaihtovirtapistorasista, jos pitkää käyttämättömyysaika ennakoidaan.

AKKUJEN HÄVITTÄMINEN

Kuluttajana sinulla on oikeudellinen vastuu hävittää akut ja akkupakkaukset erikoisjätteenä. **Tietoja koskien akkupakkauksen poistamista laitteesta sen käyttöiän lopusta löytyy sivulta 130. Kun olet poistanut akkupakkauksen, laite on hävitettävä EIKÄ sitä saa käyttää uudestaan.**

TERÄN JA LEIKKURIN/TRIMMAUSKONEEN KORJAUSHUOLTO

Kun Andis-leikkurisi/trimmerisi terät tylsistyvät toistuvan käytön jälkeen, suosittelemme hankkimaan uudet terät Andis-kauppiaalta. Jotkin terät voidaan terottaa - ota yhteyttä Andis-kauppiaseen tai Andis-yhtiöön saadaksesi lisätietoja terottamisesta. Jos haluat, että leikkurisi/trimmerisi myös huolletaan, ota yhteyttä Andis-kauppiaseen. **Jos et saa yhteyttä Andis-kauppiaseen, ota yhteyttä Andis-yhtiön asiakaspalvelunumeroon +1-262-884-2600 (USA) tai lähetä sähköpostia osoitteeseen info@andisco.com.**

TUOTTEEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää muiden talousjätteiden mukana EU:n alueella. Ympäristölle ja ihmisterveydelle valvomattomasta jätteenhävityksestä aiheutuvien haittojen välttämiseksi kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaaliressurssien kestävä uudelleenkäyttöä. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä kierrätysastioita tai ota yhteys laitteen myyneeseen kauppiaseen. He ottavat laitteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



VAROITUS: Älä koskaan pitele Andis-leikkuria kädessä, kun käytät vesihanaa, äläkä koskaan pidä sitä vesihanan alla tai vedessä. On olemassa sähköiskun vaara ja leikkurisi voi vahingoittua. **ANDIS-YHTIÖ ei ole vastuussa tällaisesta huolimattomuudesta aiheutuneesta vammasta.**

Les disse instruksjonene før du bruker din nye Andis-klippemaskin. Din Andis-klippemaskin er et flott presisjonsverktøy, som med godt vedlikehold vil vare i mange år.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

Les alle instruksjonene før du bruker Andis-klippemaskinen.

FARE: For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen på et sted der den kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Unntatt når den lades, skal denne maskinen alltid kobles fra etter bruk.
5. Trekk ut kontakten til maskinen før rengjøring, demontering eller montering av deler.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personskader:

1. Gå aldri fra en ubetjent maskin mens støpselet er koblet til.

2. Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er gitt innføring eller instruksjon om bruk av maskinen på en sikker måte og forstår farene den innebærer.
3. Barn skal ikke leke med maskinen.
4. Bruk denne maskinen kun til tiltenkt bruk, som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
5. Ikke bruk maskinen dersom ledningen eller kontakten er skadet, dersom den ikke fungerer som den skal, den har blitt mistet i bakken, er skadet eller har blitt utsatt for vann. Lever maskinen til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon.
6. Hold ledningen vekk fra varme overflater.
7. Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger.
8. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen administreres.
9. Ikke bruk denne maskinen med skadet kam eller ødelagt knivblad, da dette kan føre til skade på huden.

10. For å koble fra maskinen, drei kontrollen til AV (OFF) og trekk deretter ut kontakten av stikkontakten.
11. Koble adapterledningen direkte til en AC-stikkontakt. Ikke bruk en skjøteledning.
12. Bruk av en adapterledning eller et støpsel som ikke er solgt av Andis kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.
13. Ikke demonter adapterledningen eller stikkontaktene. Feilaktig remontering kan føre til økt risiko for elektrisk støt eller brann. Når reparasjon er nødvendig, send eller lever den til en servicestasjon autorisert av Andis.
14. Batteriet i denne klippemaskinen har blitt utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skift ut batteriet. Dersom reparasjon eller erstatning er nødvendig, send den eller ta den med deg til en Andis-autorisert servicestasjon.
15. Batterier kan være skadelig for miljøet dersom de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Kontakt din lokale myndighet om regler for avfallsbehandling i ditt område.

16. **ADVARSEL:** Aldri berør begge av klippemaskinens terminaler med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, da dette kan føre til kortslutning. Skal holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlig personskade.
17. Hold maskinen tørr.

BEHOLD DISSE INSTRUKSJONENE

SE SIDE 2 FOR DIAGRAMMER.

BRUKSANVISNING

FOR MODELLER MED AVTAGBARE STIKKONTAKTER (Stikkontakter kan variere etter modell)

UNIVERSAL AC/DC-STRØMADAPTER

1. Ta veggadapteren og klippemaskinen ut av emballasjen.
2. Som standard leveres klippemaskinen med en universell veggadapter med AC-strøm, og utskiftbare stikkontakter (figur A-E).
3. For å feste den ønskede kontakten til adapteren, plasser stiftene på kontakten med sporene på strømadapteren, og skyv den på plass. Kontakten vil «klikke» på plass når den er riktig festet. For å fjerne, finn knappen som er markert «push» på adapteren. Trykk på knappen og skyv kontakten ut av adapteren. Kontaktene for de forskjellige landene festes og fjernes alle på samme måte (figur F).
4. Stikk adapterledningen direkte inn i beholderen nederst på klippemaskinen (figur G), og stikk deretter omformerer inn i et AC-støpsel.

FOR MODELLER MED FAST STIKKONTAKT (STORBRITANNIA)

Som standard leveres klippemaskinen med en universell veggadapter med AC-spenning med en UK-stikkontakt. **Ikke forsøk å ta stikkkontakten av ledningen, eller stikke den inn i noe annet støpsel enn et UK-støpsel.**

LADING AV KLIPPEMASKINEN

AC-adapteren er tiltenkt for bruk med Andis Model LCL litiumion-batteri med en nominell kapasitet på 4.5 V 1.2 A. Ta klippemaskinen og AC-adapteren ut av esken. Koble AC-adapteren til et AC-støpsel 100-120V på 50-60 sykluser, eller som merket på enheten. Stikk adapterledningen direkte inn i beholderen på bunnen av klippemaskinen (figur G). AV/PÅ-bryteren (ON/OFF) på klippemaskinen må være i AV-posisjon for at batteriet skal lades. Det grønne lyset på klippemaskinen vil LYSE når klippemaskinen lader. Når klippemaskinen er fullstendig ladet, skruer det grønne lyset seg AV.

Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. Lad klippemaskinen i 3-5 timer før FØRSTE GANGS bruk for maksimal ytelse. Når batteriet er fulladet, kan klippemaskinen brukes i opp til 2 timer med kontinuerlig kjøring. Etter første gangs bruk vil klippemaskinen fullades på minst 90 minutter.

MANGLENDE LADING

1. Kontroller at det er strøm i stikkkontakten (bekreft med en maskin som du vet at virker).
2. Pass på at ON/OFF-bryteren på klippemaskinen er stilt til OFF (AV).
3. Kontroller at adapterledningen er godt koblet til klippemaskinen.
4. Dersom lading fremdeles ikke skjer, ta klippemaskinen med til Andis eller en Andis- autorisert servicestasjon for kontroll og reparasjon eller bytte.

BRUK MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slår seg AV under klipping, kan adapterledningen plugges inn for å fortsette å bruke med ledningen satt i. Når klipperen brukes med strømledningen tilkoblet, vil LED-lyset fortsatt lyse grønt, selv om batteriet er helt eller delvis utladet. Klippemaskinen lades ikke mens den er i bruk med ledningen tilkoblet. Etter bruk skal ledningen snurres opp og Andis-klippemaskin oppbevares på et trygt sted.

Dersom batteriet er fulladet, vil ikke det grønne lyset lyse under bruk med ledning.

BRUK AV KLIPPESKOENE

(Ikke alle modeller har kammer, og størrelsene varierer avhengig av settet)

Bladene kan stilles inn for lengre klipp ved å bruke en av klippeskoene som er laget for Andis-klippemaskinen. Kammene er enkle å feste; bare tre kammen over tennene på klippebladet, og dra kammen ned. Bare smekk dem av for å ta dem av (figur H og I). Disse påfestingskammene leder håret til bladene og gir nøyaktig kontroll på hårlengden. Klippelengden vises på påfestingskammen. Bruk tabellen til å finne omtrentlige klippelengder. Forskjellig vinkel på bladet i forhold til huden, og tykkelsen og teksturen på håret vil påvirke klippelengden.

JUSTERING AV KNIVBLADET

Ditt justerbare Andis-bladsett er enkelt å justere. Fra grove til fine klipp, alt du trenger å gjøre er å vippe justeringsspaken med tommelen din. I stående posisjon er bladene innstilt for finere eller kortere klipp (figur J).

KLIPPEGUIDE

Beskrivelse	Klipperetning	Omtrentlig klippelengde	
		Bladet er innstilt på kort klipp	Bladet er innstilt på lang klipp
Standard Andis-blad Innstilt på den laveste innstillingen	Med hårveksten Mot hårveksten	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" avstandskam	Med hårveksten Mot hårveksten	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" avstandskam	Med hårveksten Mot hårveksten	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" avstandskam	Med hårveksten Mot hårveksten	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" avstandskam	Med hårveksten Mot hårveksten	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" avstandskam	Med hårveksten Mot hårveksten	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" avstandskam	Med hårveksten Mot hårveksten	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

VEDLIKEHOLD

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke noe annet vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis.

BLADTEMPERATUR

På grunn av Andis-maskinens høye klippehastighet må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er spesielt viktig ved bruk av blad til kort klipp. Dersom bladene er for varme skal kun bladene dyppes i Andis Blade Care Plus, eller du kan påføre Andis Cool Care Plus og deretter Andis Clipper Oil. Hvis du har en utbyttbar bladenhet, kan du bytte blad for å opprettholde en behagelig temperatur. Blant dyrefrisører er det populært å bruke flere blad av samme størrelse.

VEDLIKEHOLD OG SERVICE AV ANDIS-KLIPPEBLADER

Bladene skal smøres før, under og etter hvert bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette ett tegn på at de trenger olje. Drypp noen få dråper med Andis Clipper Oil foran og på sidene av klippebladene (figur K). Tørk av overflødig olje fra bladene med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel

for klippebladene. Alltid bytt ut ødelagte eller sløve blader for å forhindre skade. Du kan fjerne hårrester fra bladene med en pensel eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene anbefaler vi at kun bladene dyppes i en grunn skål med Andis Blade Care Plus mens klippemaskinen går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes. Etter rengjøring, slå av klippemaskinen, tørk bladene med en myk, ren, tørr klut og begynn å klippe igjen.

FJERNING OG BYTTE AV BLADSETTET

For å fjerne bladene, må du først koble klippemaskinen fra stikkkontakten. Snu klippemaskinen oppned slik at bladtennene peker nedover. Det kan være lurt å plassere klippemaskinen på et flatt underlag for å gjøre dette. Løsne skruene på bladene. Ta av bladene.

For å erstatte bladene, plasser det mindre, øverste bladet tilbake i posisjon (figur L). Plasser skruerhullene på det nederste bladet på linje med de to hullene i klippemaskinens kropp, og sett skruene tilbake på plass. Ikke stram til skruene fullstendig. Snu klippemaskinen og plasser det nederste bladet slik at tennene på begge bladene er parallelle med hverandre, men med tennene på det nederste bladet litt over tennene på det øverste bladet. Dersom dette ikke gjøres, kan huden klemmes når håret klippes.

RETNINGSLINJER FOR BRUK AV LITIUMI-ONBATTERIER

1. Litiumionbatteriet som følger med klippemaskinen utvikler ingen «min-ne-effekt», slik som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan sette klippemaskinen tilbake i laderen til enhver tid for en full opplading, eller til og med bruke batteriet før ladingen er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid bør klippemaskinen oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder.
3. Ikke oppbevar klippemaskinen ved under 10°C eller over 40°C. Ikke utsett klippemaskinen for overdreven fuktighet.
4. Unngå å plassere laderen i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
5. Mange faktorer påvirker litiumion-batteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over et år gammelt vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
6. Nye litiumionbatterier, som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke godta full opplading. Dette er normalt, og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil godta en full opplading etter flere sykluser med bruk og lading av klippemaskinen.
7. Koble adapterledningen eller klippemaskinen fra strømuttaket, hvis den ikke skal brukes på lang tid.

AVHENDING AV BATTERIPAKKER

Som forbruker du er juridisk forpliktet til å avhende batterier og batteripakker som spesialavfall. **Informasjon om hvordan du tar ut batteripakken fra den aktuelle enheten på slutten av dens levetid, finner du på side 130. Etter demontering av batteripakken, må enheten avhendes og kan IKKE brukes på nytt.**

REPARASJONSSERVICE FOR BLAD OG KLIPPEMASKIN/ TRIMMER

Når bladene på Andis-klippemaskinen din bli sløve etter mye bruk. Anbefaler vi at du kjøper et nytt sett med blader, som er tilgjengelige hos Andis-leverandører. Noen klippehoder kan slipes på nytt – kontakt din Andis-leverandør eller Andis Company for informasjon om ny sliping. Hvis du ønsker at det skal utføres service på klippemaskinen/trimmeren samtidig, kontakt din Andis-leverandør. **Dersom du har problemer med å kontakte din Andis-forhandler, ta kontakt med Andis Company kundeserviceavdeling på 1-262-884-2600 (USA) eller send en e-post til info@andisco.com.**

KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Dette symbolet angir at maskinen ikke skal kastes med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra feil avfallshåndtering, lever maskinen til gjenvinning på forsvarlig måte. Dette vil fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere en brukt enhet, bruk hente- og returnerings-systemene eller ta kontakt med forhandleren som solgte produktet. Forhandleren kan sørge for at produktet sendes til miljøvennlig gjenvinning.



FORSIKTIG: Du må aldri håndtere Andis-klippemaskinen mens du bruker en vannkran og holde aldri hårklippemaskinen under rennende vann eller i vann. Det er fare for elektrisk støt og skade på klippemaskinen. **ANDIS COMPANY vil ikke være ansvarlig for skader grunnet slik uforsiktighet.**

Læs venligst følgende vejledning, før du tager din nye Andis klippemaskine i brug. Giv klippemaskinen den omhu, som et fint præcisionsbygget instrument fortjener, og du vil kunne have den i mange år.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORAN-STALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

Læs alle instruktioner, før du bruger Andis klippemaskinen.

FARE: For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend den ikke, mens du bader eller befinder dig i en bruser.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller blive hevet ned i et badekar eller en håndvask. Må ikke anbringes i eller falde ned i vand eller anden væske.
4. Efter brug skal apparatet tages ud af stikket, med mindre det skal oplades.
5. Tag dette apparat ud af stikkon-takten før rengøring, fjernelse eller montering af dele.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
3. Børn må ikke lege med apparatet.
4. Brug kun dette apparat til den påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke anbefales af Andis.
5. Brug aldrig apparatet, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt, er beskadiget eller er blevet tabt ned i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicested til undersøgelse og reparation.
6. Hold ledningen væk fra varme overflader.
7. Tab aldrig noget ned i og indsæt ikke nogen genstande i nogen åbning.
8. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor aerosolprodukter (spray) bliver brugt, eller hvor der indgives ilt.
9. Anvend ikke dette apparat sammen med en beskadiget kam eller et ødelagt skær, da der kan opstå skade på huden.

10. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på "OFF" ("Fra"), og fjern derefter stikket fra stikkontakten.
11. Stik adapterledningen direkte i en stikkontakt med vekselstrøm. Brug ikke forlængerledning.
12. Brug af en adapterledning eller -stik, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskaade.
13. Skil ikke adapterledningen eller stikket ad. Forkert demontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. Hvis reparation er nødvendigt, skal du sende apparatet eller levere det til et Andis autoriseret servicecenter.
14. Batteriet i denne klippemaskine er beregnet til at give maksimal levetid uden problemer. Som alle andre batterier vil det dog blive afladt med tiden. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis reparation eller udskiftning er nødvendig, skal du sende apparatet eller levere det til et Andis autoriseret servicecenter.
15. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder angående bortskaffelsespraksis i dit område.
16. **ADVARSEL: Berør ikke klippemaskinens**

terminaler med metaldele og/eller kropsdele, da der kan forekomme kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.

17. Hold dette apparat tørt.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

SE SIDE 2 FOR DIAGRAMMER.

BETJENINGSVEJLEDNING

FOR MODELLER MED AFTAGELIGE STIK

(Stikkene kan variere alt efter model)

UNIVERSEL STRØMADAPTER TIL VEKSELSTRØM/JÆVNSTRØM

1. Tag strømadapteren og klippemaskinen ud af æsken.
2. Bemærk, at opladeren som standard leveres med en universel strømadapter og fire udskiftelige stik (figur A-E).
3. For at sætte det ønskede stik i strømadapteren, skal du justere åbningerne på stikket ind efter fanerne på adapteren og skubbe det på plads. Stikket vil "klikke" på plads, når det sidder korrekt. For at fjerne det skal du på adapteren finde den knap, der er markeret med "push" ("tryk"). Tryk på knappen, og træk stikket ud af adapteren. Stikkene til de forskellige lande kan alle monteres og fjernes med samme metode (figur F).
4. Sæt adapterledningen direkte i stikkontakten i bunden af klippemaskinen (figur G), og sæt derefter transformeren i en stikkontakt med vekselstrøm.

FOR MODELLER MED FAST STIK (UK)

Klippemaskinen leveres som standard med en universel vekselspændingsvægadapter med et UK-stik. **Forsøg ikke at fjerne stikket fra ledningen eller sætte det i en anden stikkontakt end britiske stikkontakter.**

OPLADNING AF KLIPPEMASKINE

Vekselstrømsadapteren er beregnet til brug med Andis model LCL lithium-ion-batteri med en nominal kapacitet på 4,5 V 1,2 A. Fjern klippemaskinen og vekselstrømsadapteren fra kartonen. Sæt vekselstrømsadapteren i en stikkontakt med 100-120 V, 50-60 vekselstrøm, eller som angivet på enheden. Sæt adapterkablet

direkte i stikket i bunden af klippemaskinen (figur G). Klippemaskinens tænd/slukknop skal være i slukket position, for at batteriet kan oplades. Det grønne lys på klippemaskinen tændes, når klippemaskinen oplades. Det grønne lys slukker, når batteriet er fuldt opladet.

Klippemaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikkens side. Lad klippemaskinen oplade i 3-5 timer før FØRSTE brug for at få maksimal ydelse. Når batteriet er fuldt opladt, kan klippemaskinen bruges i op til 2 timers kontinuerlig brug. Efter første brug vil klippemaskinen oplades helt på minimum 90 minutter.

FEJL VED OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, som med sikkerhed fungerer).
2. Sørg for at tænd/slukknappen på klippemaskinen er slukket.
3. Kontroller, at adapterkablet er korrekt tilsluttet til klippemaskinen.
4. Hvis der stadig mangler opladning, skal du returnere klippemaskinen til Andis eller et Andis autoriseret servicecenter til undersøgelse og reparation eller udskiftning.

BETJENING MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slukkes midt i et klippejob, kan adapterledningen tilsluttes for at fortsætte brugen med ledning. Når klippemaskinen bruges med adapterledningen tilsluttet, forbliver det grønne lys tændt, selvom batteriet ikke er helt opladet. Klippemaskinen vil ikke lade, hvis den bruges med monteret ledning. Rul ledningen sammen, når du er færdig med at bruge Andis klippemaskinen, og opbevar den et sikkert sted.

Hvis batteriet er fuldt opladet, vil det grønne lys ikke tænde under brug med ledningen.

BRUG AF MONTERINGSKAMME

(Nogle modeller har måske ikke kamme, og størrelserne vil variere alt efter sættet)

Du kan indstille skærene til at give større hårlængde ved at bruge en af de kamme, der er lavet til din Andis klippemaskine. Kammene monteres let; sæt blot skærens tænder ind i kammen, og klik kammen ned. Klik dem af for at fjerne dem (figur H og I). Kammene styrer håret til skærene og giver dig præcis kontrol over hårlængden. Længden af trimningen er angivet på monteringskammen. Brug tabellen for at finde de omtrentlige klippelængder. Forskellige bladvinkler i forhold til huden samt hårenes tykkelse og tekstur vil variere skærelængden.

JUSTERING AF KLIPPESKÆREN

Skærsættet for din justerbare Andis klippemaskine er nem at justere. Alt hvad du behøver for kraftige eller fine klip, er blot et tryk på justeringsgrebet med din tommelfinger. I opretstående stilling indstilles skærene til den fineste eller korteste klipning (figur J).

KLIPPEVEJLEDNING

Beskrivelse	Klipperetning	Omtrentlig klippelængde	
		Skær indstillet til korteste klip	Skær indstillet til længste klip
Standard Andis skær Indstil til den laveste indstilling	Med hårretningen Mod hårretningen	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)	3/16" (4,8 mm) 1/8" (3,2 mm)
1/8" monteringskam	Med hårretningen Mod hårretningen	1/4" (6,4 mm) 1/8" (3,2 mm)	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
1/4" monteringskam	Med hårretningen Mod hårretningen	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)	1/2" (12,7 mm) 3/8" (9,5 mm)
3/8" monteringskam	Med hårretningen Mod hårretningen	1/2" (12,7 mm) 3/8" (9,5 mm)	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
1/2" monteringskam	Med hårretningen Mod hårretningen	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)	7/8" (22,2 mm) 5/8" (15,9 mm)
3/4" monteringskam	Med hårretningen Mod hårretningen	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)
1" monteringskam	Med hårretningen Mod hårretningen	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)	1-3/8" (34,9 mm) 1-1/4" (31,8 mm)

BRUGERVEDLIGEHOLEDSE

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Den interne mekanisme i klippemaskinens motor er blevet permanent smurt fra fabrikkens side. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, må der ikke udføres anden vedligeholdelse, undtagen som udført af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation.

SKÆRENS TEMPERATUR

På grund af Andis klippemaskinens højhastighedstype skal du ofte tjekke skærens temperatur, især på tætskærende klinger. Hvis skærene er for varme, kan du dyppe udelukkende skærene i Andis Blade Care Plus eller anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil. Hvis du har en aftagelig skærenhed, kan du udskifte dine skær for at bevare en komfortabel temperatur; det er populært blandt frisører at bruge flere skær i samme størrelse.

VEDLIGEHOLEDSE OG SERVICE AF DINE ANDIS KLIPPEMASKINESKÆR

Skærene skal gives olie før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine klippeskær efterlader striber eller bliver langsomme, er det et sikkert tegn på, at skærene mangler olie. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur K). Tør overskydende olie af skærene med en blød, tør klud.

Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle klippemaskinens skær. Udskift altid ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rengøre skærene foreslår vi, at du nedsænker udelukkende skærene i en flad balje med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen stadig kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, bør komme ud. Efter rengøring skal du slukke din klippemaskine og tørre skærene med en blød, tør klud før du begynder at klippe igen.

FJERNELSE AF SKÆRSÆT

For at fjerne skærene skal du først tage trimmeren ud af stikkontakten. Vend trimmeren på hovedet, så skærene peger nedad. Det kan være lettere at gøre dette på en flad overflade. Fjern skruerne fra skærene. Fjern skærene.

Sæt det mindre, øverste skær på plads, for at udskifte skærene (figur L). Sæt skruenhullerne i det nederste blad på linje med de to huller i klipperhuset, og udskift skruerne. Stram ikke skruerne helt. Vend klippemaskinen og justér det nederste skær, så tænderne på begge skær er parallelle, men med det nederste skærs tænder lidt over det øverste skærs tænder. Manglende oveholdelse af dette kan resultere i, at klippemaskinen napper i huden når håret klippes.

RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Litium-ion-batteriet, der følger med din klippemaskine, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkeldkadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte adapterledningen i klippemaskinen igen for fuld opladning eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal klippemaskinen opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke bliver brugt i flere måneder.
3. Du må ikke opbevare klippemaskinen under 10 °C eller over 40 °C. Klippemaskinen må ikke udsættes for uforholdsmæssigt fugtige forhold.
4. Undgå at anbringe klippemaskinen nær varmeudsugninger, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet får mindre end en fuld opladning.
5. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der er brugt meget eller er mere end et år gammel, giver ikke samme driftstid som et nyt batteri.
6. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke fuldt oplades. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller adapteren. Batteriet accepterer en fuld opladning efter flere cyklusser med brug og genopladning af klippemaskinen.
7. Afbryd opladerledningen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

Som forbruger er du juridisk forpligtet til at bortskaffe batterier og batteripakker som specialaffald. **Oplysninger om, hvordan du fjerner batteriet fra den pågældende enhed ved slutningen af dets levetid, findes på side 130. Efter fjernelse af batteriet skal enheden bortskaffes og må IKKE bruges igen.**

REPARATIONSTJENESTE FOR SKÆR & KLIPPEMASKINE/TRIMMER

Hvis skærene på din Andis klippemaskine/trimmer bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt skærsæt fra din Andis forhandler. Nogle skærsæt kan slibes igen - kontakt din Andis forhandler eller Andis Company for information om genslibning. Hvis du ønsker, at din klippemaskine/trimmer også bliver serviceret, skal du kontakte din Andis leverandør. **Hvis du har problemer med at kontakte din Andis leverandør, skal du kontakte Andis Company kundeserviceafdeling på 1-262-884-2600 (USA) eller via e-mail på info@andisco.com.**

KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed grundet ukontrolleret bortskaffelse af affald skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlings-systemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan bortskaffe dette produkt til genbrug på miljøvenlig måde.



ADVARSEL: Håndter aldrig din Andis klippemaskine, mens du betjener vandhaner, og tag aldrig din klippemaskine ind under vandhanen eller ned i vand. Der er fare for elektrisk stød og beskadigelse af din klippemaskine. **ANDIS COMPANY er ikke ansvarlig for skader grundet sådan skødesløshed.**

Przed użyciem nowej maszynki do strzyżenia Andis należy przeczytać poniższą instrukcję. Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym między innymi: **Przed użyciem maszynki Andis przeczytać wszystkie instrukcje.**

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Z wyjątkiem ładowania zawsze należy odłączać urządzenie po użyciu.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz bez doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i będą rozumieć potencjalne zagrożenia.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Używać tego urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
5. Nigdy nie używać tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, lub wrzucone do wody. Zwróć urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.
6. Trzymać przewód z dala od ogrzewanych powierzchni.
7. Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin urządzenia.
8. Nie używać na zewnątrz ani w miejscach, w których rozpylane są aerozole lub podawany jest tlen.

9. Nie używać tego urządzenia z uszkodzonym grzebieniem lub ostrzem, ponieważ może dojść do urazów skóry.
10. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „Wył.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
11. Podłączyć przewód zasilacza bezpośrednio do gniazdka sieciowego. Nie używać przedłużacza.
12. Korzystanie z ładowarek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała.
13. Nie należy demontować przewodu zasilającego ani wtyczek. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru. Jeżeli wymagana jest naprawa, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
14. Bateria w tej maszynie została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną, bezawaryjną trwałość. Jednak, podobnie jak wszystkie baterie, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego punktu obsługi Andis.
15. Baterie mogą zagrażać środowisku, jeżeli nie

zostaną prawidłowo zutylizowane. W wielu miejscach można oddać baterie do recyklingu lub na zbiórkę. Należy skonsultować się z władzami lokalnymi co do praktyk związanych z utylizacją w swojej okolicy.

16. **OSTRZEŻENIE: nigdy nie dotykać zacisków na maszynie metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.**
17. Zadbaj, by urządzenie było zawsze suche.

ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

SCHEMATY ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE 2.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DLA MODELI Z ODŁĄCZANYMI WTYCZKAMI
(Wtyczki mogą się różnić w zależności od modelu)

UNIWERSALNY ZASILACZ SIECIOWY

1. Wyjąć zasilacz ścienny i maszynkę z kartonu.
2. Maszynka do strzyżenia jest standardowo wyposażona w uniwersalny zasilacz sieciowy i wymienne wtyczki (ilustracje A-E).
3. Aby podłączyć właściwą wtyczkę do zasilacza ściennego, należy wyrównać szczeliny na wtyczce z krawędziami na zasilaczu ściennym i wsunąć ją. Wtyczka „zatrzaśnie się” na miejscu po prawidłowym podłączeniu. Aby wyjąć, należy znaleźć przycisk oznaczony „naciśnij” na zasilaczu ściennym. Nacisnąć przycisk i wysunąć wtyczkę z adaptera ściennego. Wtyczki dla różnych krajów należy podłączać i zdejmować tą samą metodą (ilustracja F).

4. Podłączyć przewód zasilacza bezpośrednio do gniazda na spodzie maszynki (ilustracja G), a następnie włożyć transformator do gniazda sieciowego.

DLA MODELI ZE STAŁĄ WTYCZKĄ (UK)

Maszynka jest standardowo wyposażona w uniwersalny zasilacz sieciowy z wtyczką brytyjską. **Nie należy próbować wyjmować wtyczki z przewodu ani podłączać jej do gniazdka innego niż gniazdko brytyjskie.**

ŁADOWANIE MASZYNKI

Adapter sieciowy jest przeznaczony do użytku z baterią litowo-jonową Andis model LCL o parametrach znamionowych 4,5 V 1,2 A. Wyjąć maszynkę do strzyżenia i zasilacz sieciowy z kartonu. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka prądu przemiennego 100-120 V, 50-60 Hz lub do gniazdka o specyfikacji podanej na urządzeniu. Podłączyć kabel zasilający bezpośrednio do dolnej części maszynki (ilustracja G). Włącznik/wyłącznik maszynki musi znajdować się w położeniu OFF (wyłączony), aby bateria mogła się ładować. Podczas ładowania maszynki włączy się zielona lampka. Zielona lampka zgaśnie, gdy maszynki będzie całkowicie naładowana.

Maszynka nie została naładowana w fabryce. Należy ładować maszynkę przez 3-5 godzin przed pierwszym użyciem, aby zapewnić maksymalną wydajność. Po pełnym naładowaniu maszynka może być używana w sposób ciągły przez 2 godziny. Po pierwszym użyciu maszynka naładuje się całkowicie w ciągu minimum 90 minut.

NIEPOWODZENIE ŁADOWANIA

1. Upewnić się, że w gniazdku ściennym występuje napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, o którym wiadomo, że jest sprawne).
2. Upewnić się, że włącznik/wyłącznik trymera jest w położeniu OFF (wyłączony).
3. Upewnić się, że wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo włożony do maszynki.
4. Jeżeli wciąż nie następuje ładowanie, zwrócić maszynkę do firmy Andis lub do autoryzowanej stacji serwisowej Andis w celu jej sprawdzenia i naprawy lub wymiany.

PRACA Z PODŁĄCZONYM ZASILANIEM

W przypadku wyłączenia zasilania maszynki podczas przycinania można podłączyć przewód zasilania w celu kontynuowania pracy z podłączonym zasilaniem. Gdy maszynka działa z podłączonym przewodem zasilania, zielona lampka pozostanie włączona, nawet gdy bateria jest częściowo lub całkowicie rozładowana. Maszynka nie będzie się ładowała, gdy będzie używana z podłączonym kablem zasilającym. Po użyciu maszynki Andis zwinąć przewód i umieścić urządzenie w bezpiecznym miejscu.

Jeśli bateria jest w pełni naładowana, zielona lampka nie będzie się świecić podczas zasilania przewodowego.

UŻYWANIE MOCOWANYCH GRZEBIENI

(Niektóre modele nie mają grzebieni, a ich rozmiar jest uzależniony od zestawu)
Można ustawić ostrza na dłuższe cięcie, używając mocowanych grzebieni stworzonych dla maszynki Andis. Grzebień zakłada się łatwo; wystarczy wsunąć zęby ostrza do grzebienia i zatrzasać go. Aby zdjąć, wystarczy zdjąć zatrzask (ilustracje H i I). Mocowane grzebienie pomagają prowadzić włosy do ostrzy i umożliwiają precyzyjną kontrolę długości włosów. Długość przycinania jest wskazana na mocowanym

INSTRUKCJA CIĘCIA

Opis	Kierunek cięcia	Przybliżona długość cięcia	
		Ostrze ustawione na najkrótsze cięcie	Ostrze ustawione na najdłuższe cięcie
Standardowe ostrze Andis Ustawić na najniższe ustawienie	Z włosem Pod włos	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
Mocowany grzebień 1/8"	Z włosem Pod włos	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Mocowany grzebień 1/4"	Z włosem Pod włos	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Mocowany grzebień 3/8"	Z włosem Pod włos	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
Mocowany grzebień 1/2"	Z włosem Pod włos	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
Mocowany grzebień 3/4"	Z włosem Pod włos	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
Mocowany grzebień 1"	Z włosem Pod włos	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

grzebieniu. Skorzystać z wykresu, aby dobrać przybliżoną długość cięcia. Różne kąty ostrzy względem skóry, jak również grubość i struktura włosów będą miały wpływ na długość cięcia.

REGULACJA OSTRZA MASZYNKI

Zestaw regulowanych ostrzy maszynki do strzyżenia firmy Andis umożliwia łatwą regulację. Zarówno podczas cięcia zgrubnego, jak i dokładnego wystarczy kciukiem przesunąć dźwignię regulacji. W pozycji pionowej ostrza zapewniają najdokładniejsze i najkrótsze cięcie (ilustracja J).

KONSERWACJA WYKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

Mechanizm wewnętrzny maszynki został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dosmarowywania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji od użytkownika nie są wymagane żadne inne czynności – dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane zakłady serwisowe firmy Andis.

TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą szybkość pracy maszynek Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza będą zbyt gorące, należy zanurzyć same ostrza w preparacie Andis Blade Care Plus lub nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis. Wymienne ostrza umożliwiają zmianę na inne w celu utrzymania komfortowej temperatury; używanie wielu ostrzy o takich samych parametrach jest popularne wśród osób zajmujących się stryżeniem.

PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY MASZYNEK ANDIS

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza maszyny pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Umieścić kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza maszyny (ilustracja K). Wytrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitą chłodziwą maszynki. Należy zawsze wymieniać pęknięte lub wygięte ostrza, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza, zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy pracującej maszynce. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty. Po wyczyszczeniu wyłączyć maszynkę, wysuszyć ostrza suchą szmatką i ponownie rozpocząć stryżenie.

DEMONTAŻ I WYMIANA ZESTAWU OSTRZY

Aby wyjąć ostrza, należy najpierw odłączyć maszynkę od gniazdka elektrycznego. Odwrócić maszynkę do góry nogami, tak aby zęby ostrza były skierowane w dół. W tym celu należy położyć maszynkę na płaskiej powierzchni. Odkręcić śruby na ostrzach. Usunąć ostrza.

Aby wymienić ostrza, należy włożyć mniejsze, górne ostrze z powrotem na swoje miejsce (ilustracja L). Wyrównać otwory na śruby w ostrzu dolnym z dwoma otworami w obudowie maszyny, a następnie wkręcić śruby. Nie dokręcać śrub do końca. Odwrócić maszynkę do strzyżenia i ustawić dolne ostrze tak, aby zęby obu ostrzy były względem siebie ustawione równolegle, przy czym zęby dolnego ostrza powinny znajdować się nieco powyżej zębów górnego ostrza. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować skaleczenie na skórze podczas podcinania włosów.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w maszynce nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Maszynkę można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii, baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać maszynkę częściowo rozładowaną, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy.
3. Nie przechowywać maszynki w temperaturze poniżej 10°C ani powyżej 40°C. Nie narażać maszynki na nadmierną wilgoć.
4. Unikać umieszczania maszynki w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne

- ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
5. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowy pakiet baterii.
 6. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z ładowarką. Bateria zacznie się całkowicie ładować, gdy maszynka zostanie użyta i naładowana kilka razy.
 7. Odłączyć przewód zasilacza od gniazdka elektrycznego, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

UTYLIZACJA PAKIETÓW BATERII

Konsumenci są zobligowani prawnie do usuwania baterii i pakietów baterii jak odpadów specjalnych. **Informacje dotyczące sposobu wyjmowania pakietu baterii z odpowiedniego urządzenia po zakończeniu okresu jego użytkowania można znaleźć na stronie 130. Po wyjęciu pakietu baterii urządzenie należy poddać utylizacji i NIE wolno go użytkować ponownie.**

SERWIS NAPRAWY OSTRZY I MASZYNKI/TRYMERA

Gdy ostrza maszyny/trymera Andis stępią się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy od dystrybutora Andis. Niektóre zestawy ostrzy można ostrzyć – należy skontaktować się z dystrybutorem Andis lub z firmą Andis w celu uzyskania informacji dotyczących ostrzenia. Aby oddać swoją maszynkę/trymer do serwisowania, należy skontaktować się z dystrybutorem Andis. **W razie problemów z kontaktem z dystrybutorem Andis należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Andis pod numerem 1-262-884-2600 (USA) lub wysłać e-mail na adres info@andisco.com.**

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU

Ten znak oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem z innymi odpadami domowymi na obszarze UE. Aby zapobiec możliwości zanieczyszczenia środowiska lub stworzenia zagrożenia dla ludzkiego zdrowia na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt odpowiedzialnemu recyklingowi celem wsparcia zrównoważonego, ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt. Może on odebrać produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



PRZESTROGA: Nigdy nie używać maszyny Andis przy odkręconym kranie z wodą ani nie zanurzać maszyny pod kranem lub w wodzie. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i uszkodzenia maszyny. **Firma ANDIS nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia w przypadku takiej nieostrożności.**

새 Andis 클리퍼를 사용하기 전에 다음의 지침을 잘 읽어 주십시오. 정밀 기계에 맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용하실 수 있습니다.

중요한 안전 조치

전자 기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis 클리퍼를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.**

위험: 감전의 위험을 줄이기 위해

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오. 물이나 기타 액체에 담그거나 빠트리지 마십시오.
4. 충전 중일 때를 제외하고 사용 후에는 이 기기의 플러그를 항상 빼두십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오.

경고: 화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해

1. 플러그를 꽂은 상태로 기기를 방치해서는 안 됩니다.
2. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다.

3. 어린이가 이 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다.
4. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도로만 이 기기를 사용하십시오. Andis에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
5. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나, 물에 빠진 경우, 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
6. 선이 가열된 표면에 닿지 않게 하십시오.
7. 개구부에 물체를 떨어트리거나 집어넣지 마십시오.
8. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
9. 빗이 파손되거나 블레이드가 부러진 채로 이 기기를 사용하지 마십시오. 피부에 상처를 입힐 수 있습니다.
10. 연결을 해제하려면 제어 장치를 “OFF”에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
11. 어댑터 선을 AC 콘센트에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
12. Andis가 판매하는 것이 아닌 어댑터 선이나 플러그를 사용하면 화재, 감전 또는 사용자 부상이 발생할 수 있습니다.
13. 어댑터 선이나 플러그를 분해하지 마십시오. 잘못 재조립하면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 수리가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
14. 이 클리퍼의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록 설계되었습니다. 그러나 다른 모든

배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.

15. 배터리는 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램이 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
16. **경고: 클리퍼의 양쪽 말단부를 금속 물체 및/또는 신체 부위에 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.**
17. 기기를 건조한 상태로 관리하십시오.

본 지침을 잘 보관하십시오

그림은 2 페이지를 참조하십시오.

작동 지침

분리형 플러그 모델

(플러그는 모델에 따라 다를 수 있음)

범용 AC/DC 전원 어댑터

1. 상자에서 벽체 어댑터와 클리퍼를 꺼내십시오.
2. 표준 클리퍼에는 범용 AC 전원 벽체 어댑터와 교체형 플러그가 포함되어 있습니다 (그림 A~E).
3. 원하는 플러그를 벽체 어댑터에 연결하려면, 플러그의 슬롯을 벽체 어댑터의 옆

판에 정렬한 후 제자리에 밀어 넣으십시오. 플러그가 제대로 연결되면 “찰칵” 소리가 납니다. 제거하려면, 벽체 어댑터에서 “밀기(push)”라고 표시된 버튼을 찾으십시오. 이 버튼을 누르고 플러그를 벽체 어댑터에서 빼내십시오. 다양한 국가용 플러그들을 모두 같은 방식으로 연결 및 제거할 수 있습니다(그림 F).

4. 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 꽂은(그림 G) 후 변압 플러그를 AC 콘센트에 삽입하십시오.

고정 플러그 모델(영국)

표준 클리퍼에는 영국 플러그가 달린 범용 AC 전압 벽체 어댑터가 포함되어 있습니다. 코드에서 플러그를 분리하거나 영국 콘센트 외의 다른 콘센트에 꽂지 마십시오.

클리퍼 충전하기

AC 어댑터는 정격 용량 4.5V 1.2A의 Andis 모델 LCL 리튬 이온 배터리와 함께 사용하는 용도입니다. 상자에서 클리퍼와 AC 어댑터를 꺼내십시오. 100-120V, 50-60 주기 AC 콘센트 또는 장치에 명시된 대로 AC 어댑터 선을 꽂으십시오. 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 연결하십시오(그림 G). 배터리를 충전하려면 클리퍼의 ON/OFF 스위치가 반드시 OFF 위치에 있어야 합니다. 클리퍼 충전 중에는 클리퍼의 녹색 등이 켜집니다. 배터리가 완전히 충전되면 녹색 등이 꺼집니다.

클리퍼는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 클리퍼를 3~5시간 동안 충전하십시오. 배터리가 완전히 충전되면 클리퍼를 최대 2 시간 연속으로 사용할 수 있습니다. 최초 사용 후 클리퍼는 90분 이상 충전해야 완전히 충전됩니다.

충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 클리퍼의 ON/OFF 스위치가 OFF 상태인지 확인하십시오.
3. 어댑터 선이 클리퍼나 클리퍼에 확실히 연결되어 있는지 확인하십시오.
4. 여전히 충전이 되지 않으면 검사와 수리 또는 교체를 위해 클리퍼를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.

유선 작동

클리핑 작업 도중 클리퍼 전력이 꺼지면, 어댑터 선을 연결해 유선 상태로 작동을 계속할 수 있습니다. 어댑터 선을 연결한 채로 클리퍼가 작동 중일 때는 배터리가 완전히 충전되지 않은 경우에도 녹색 등이 계속 켜져 있을 것입니다. 선을 연결한 채 사용 중일 때 클리퍼는 충전되지 않습니다. Andis 클리퍼 사용 후에는 선을 감아 안전한 곳에 보관하십시오.

배터리가 완전히 충전된 경우엔 선을 연결한 채 작동해도 녹색 등이 켜지지 않습니다.

클리핑 가이드

설명	클리핑 방향	대략적인 컷 길이	
		가장 짧은 컷으로 블레이드 설정	가장 긴 컷으로 블레이드 설정
표준 Andis 블레이드 최저 설정으로 설정	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
부착용 빗 1/8"	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
부착용 빗 1/4"	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
부착용 빗 3/8"	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
부착용 빗 1/2"	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
부착용 빗 3/4"	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
부착용 빗 1"	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

부착용 빗 사용하기

(일부 모델은 빗이 없으며 크기는 키트마다 다름)

Andis 클리퍼용으로 제작된 부착용 빗을 사용해 장모 커팅용으로 블레이드를 세팅할 수 있습니다. 빗은 쉽게 장착할 수 있습니다. 커터 블레이드 날 사이로 빗살을 밀어 넣고 누르면 됩니다. 분리하려면 간단히 빼내면 됩니다(그림 H 및 I). 부착용 빗을 사용하면 블레이드에 모발을 가져가는 데 도움이 되고 모발 길이를 정밀하게 통제할 수 있습니다. 트림 길이는 각 부착용 빗에 표시되어 있습니다. 대략적인 컷 길이를 알아보시려면 표를 사용하십시오. 피부와 이루는 블레이드의 각도, 머리카락의 두께와 질감에 따라 컷 길이는 달라집니다.

클리퍼 블레이드 조절

이 Andis 조절식 클리퍼 블레이드 세트는 조절식 쉽습니다. 굵은 컷부터 미세 컷까지, 엄지 손가락으로 조절 레버를 간단히 밀어주면 됩니다. 수직으로 세우면, 블레이드는 가장 미세한 컷 또는 가장 짧은 컷으로 설정됩니다(그림 J).

사용자 유지관리

감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.

모터 클리퍼 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고, 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다.

블레이드 온도

Andis 클리퍼는 고속 성능이 있으므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드 온도가 너무 높으면, 블레이드만 Andis Blade Care Plus에 담그거나 Andis Cool Care Plus를 바른 후 Andis 클리퍼 오일을 바르십시오. 분리형 블레이드 유닛이 있는 경우, 블레이드를 교체해 쾌적한 온도를 유지할 수 있습니다. 미용사들 사이에는 같은 크기의 블레이드를 여러 개 사용하는 것이 대중적인 방법입니다.

ANDIS 클리퍼 블레이드 관리 및 수리

블레이드에는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 클리퍼 블레이드가 씹히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 클리퍼 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 K). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 클리퍼 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 바로 교체하십시오. 블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 오래된 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고 클리퍼를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다. 청소 후에는 클리퍼 전원을 끄고 마른 천으로 블레이드에서 물기를 닦아낸 후 다시 클리핑을 시작하십시오.

블레이드 세트 분리 및 교체하기

블레이드를 분리하려면 우선 전기 콘센트에서 클리퍼 플러그를 빼십시오. 블레이드 날이 아래를 향하게 클리퍼를 거꾸로 잡으십시오. 이 작업을 수행하는 동안 클리퍼를 평평한 면에 두는 것이 좋습니다. 블레이드 나사를 풀어주십시오. 블레이드를 분리합니다.

블레이드를 교체하려면 더 작은 상단 블레이드를 원래 위치에 놓습니다(그림 L). 하단 블레이드의 나사를 클리퍼 하우징의 구멍 두 개에 맞춘 후 나사를 교체하십시오. 나사를 완전히 단단히 조이지 마십시오. 클리퍼를 다시 돌려서 잡고 양쪽 블레이드의 날이 평행을 이루도록 하단 블레이드를 정렬합니다. 단, 하단 블레이드 날이 상단 블레이드 날보다 약간 위에 있어야 합니다. 적절히 정렬하지 않을 경우 모발 커팅 시 피부에 상처가 날 수 있습니다.

리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

1. 이 클리퍼에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 “메모리 효과”를 일으키지 않습니다. 완전히 충전하려면 언제든지 어댑터 선을 클리퍼에 꽂거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
2. 최대 배터리 수명을 위해, 수 개월간 장치를 사용하지 않을 때는 클리퍼를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오.

3. 클리퍼를 50°F(10°C) 미만 또는 104°F(40°C)를 초과하는 온도에서 보관하지 마십시오. 클리퍼를 과도하게 습한 환경에 노출하지 마십시오.
4. 클리퍼를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
5. 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리 팩과 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.
6. 어느 정도 기간 사용하지 않은 리튬 이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 어댑터에 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 클리퍼를 몇 주기 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
7. 장기간 사용하지 않을 예정이면 어댑터 선을 AC 콘센트에서 빼놓으십시오.

배터리 팩 폐기

소비자는 법률에 따라 배터리와 배터리 팩을 폐기할 의무가 있습니다. 수명이 다한 배터리를 **관련 장치에서 제거하는 방법에 관한 특수 폐기물 정보**는 130페이지에 나와 있습니다. 배터리 팩을 제거한 후에는 장치를 폐기해야 하며 다시 사용해서는 안 됩니다.

블레이드 및 클리퍼/트리머 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 클리퍼/트리머 블레이드가 무뎌지면 Andis 공급업체를 통해 이용 가능한 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 블레이드 세트를 다시 날카롭게 할 수 있는 경우도 있습니다. Andis 공급업체 또는 Andis사에 연락해 관련 정보를 요청하십시오. 클리퍼/트리머 서비스를 원하실 때도 Andis 공급업체에 연락하십시오. **Andis 공급업체에 연락할 때 문제가 있으시면 Andis사 고객 서비스부에 1-262-884-2600번(미국)으로 전화하거나 info@andisco.com으로 이메일을 보내 주십시오.**

이 제품의 올바른 폐기 방법

이 표시는 EU 전역에서 이 제품을 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 무분별한 쓰레기 폐기로 인한 환경이나 인체 건강에 가능한 위해를 방지하기 위해 책임감을 가지고 재활용해 물적 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하시기 바랍니다. 사용한 기계를 반환하시려면, 반환 및 수거 시스템을 이용하거나 제품을 구입한 판매처에 문의하십시오. 환경에 안전한 재활용을 위해 판매처에서 이 제품을 수거할 수 있습니다.



주의: 수도꼭지를 작동하면서 Andis 클리퍼를 다루지 마시고 클리퍼를 수도꼭지 아래나 물에 넣지 마십시오. 감전과 클리퍼 파손의 위험이 있습니다. **ANDIS사는 이러한 부주의로 인한 부상의 경우 책임지지 않습니다.**

新しいAndisクリッパーを使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密に製造された道具としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。**Andisクリッパーを使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。**

危険：感電のリスクを減らすために：

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてはいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中を除き、使用後は必ずコンセントから抜いてください。
5. 清掃、部品の取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。

警告：火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために：

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態で放置しないでください。
2. 電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、

関係する危険を理解している場合は、8歳以上の子供と、身体的、感覚的または精神的能力が減退している人または経験と知識のない人もこの電気器具を使用することができます。

3. 子供はこの電気器具で遊んではなりません。
4. この電気器具はマニュアルに説明されている用途でのみ使用してください。Andisにより推奨されていない付属品を使用しないでください。
5. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落としたり損傷している場合、または水に落とした場合には、この電気器具を絶対に操作しないでください。検査と修理のためにAndis認可サービスステーションに電気器具を返却して下さい。
6. コードを熱くなっている表面から離してください。
7. 絶対に開口部に物を落としたり挿入したりしないでください。
8. 屋外でまたはエアロゾル(スプレー)製品が使用されている場所または酸素が供給されている場所で使用しないでください。
9. 肌を傷つける可能性があるため、くしが損傷していたりブレードが壊れている状態でこの電気器具を使用しないでください。
10. 接続を切るにはまずコントロールボタンを「オフ」にしてから電源からプラグを外してください。
11. アダプタコードをACコンセントに直接差し込みます。

延長コードは使用しないでください。

12. Andisの販売するアダプタコード以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
13. アダプタコードやプラグを分解しないでください。誤った組み立ては、感電や火事のリスクがあります。修理が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。
14. このクリッパー内のバッテリーはトラブルがない状態で寿命が最長になるように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様、次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理又は交換が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。
15. バッテリーは処理が不適切の場合、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。お住まいの地域の廃棄慣行について地元当局へお問い合わせください。
16. **警告:短絡が起こるかもしれないので、クリッパーの両方の端子を金属性物体や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。**
17. 電気器具を乾燥した状態に保ってください。

この説明書を保管してください

図については2ページを参照してください。

操作説明

取り外し可能なプラグ付きモデル (モデルによりプラグは異なります。)

ユニバーサルAC/DC電源アダプタ

1. カートンから壁用のアダプタとクリッパーを取り外してください。
2. クリッパーには汎用AC電圧壁用アダプタと交換可能な電源プラグが標準で含まれています(図A-E)。
3. 望みのプラグを壁用アダプタに取り付けるには、壁用アダプタのリブにプラグのスロットを合わせ、所定の位置にスライドさせます。適切に取り付けられた場合は、カチッと音がします。取り外すには、壁用アダプタの「押す」ボタンを見つけ、ボタンを押してプラグを壁用アダプタからスライドさせて外します。異なる国用のプラグはすべて同じ方法で取付けおよび取り外しを行うことができます。(図F)
4. アダプタコードをクリッパーの下部のソケットに直接差し込み(図G)、変圧器をACコンセントに差し込みます。

固定プラグ付きモデルの場合(英国)

クリッパーには英国プラグ付き汎用AC電圧壁用アダプタが標準で含まれています。コードからプラグを外そうとしたり、英国コンセント以外のコンセントに差し込もうとしたりしないでください。

クリッパーの充電

ACアダプタは定格容量4.5V 1.2AのAndisモデルLCLリチウムイオンバッテリーでの使用を目的としています。カートンからクリッパーとACアダプタを取り外してください。ACアダプタを100-120V、50/60 ヘルツ ACコンセントまたはユニットに書いてあるものに差し込んでください。アダプタコードをクリッパーの下部のコンセントに直接差し込んでください(図G)。バッテリーを充電するためにはクリッパーのON/OFFスイッチはOFFにしなければなりません。クリッパーが充電中は、クリッパーの緑のライトが点灯します。クリッパーがフル充電されると緑のライトが消えます。

クリッパーは工場では充電されていません。最大の性能を得るためには最初の使用前にクリッパーを3-5時間充電してください。バッテリーがフル充電されていると、クリッパーは2時間まで連続使用することができます。初回の使用後、クリッパーは少なくとも90分でフル充電されます。

充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください(機能していることが分かっている電気器具で確認してください)。
2. クリッパーのON/OFFスイッチがOFFであることを確認してください。
3. アダプタコードがしっかりとクリッパーに差し込まれていることを確認してください。
4. 依然として充電できない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにクリッパーを返却して下さい。

コードを付けた動作

クリッパー電源がクリップ作業中になくなってしまいう場合、アダプタコードを接続してコードを付けたまま引き続き使用できます。アダプタコードを付けてクリッパーを使用しているとき、バッテリーがフル充電されていなくても緑ライトは点灯したままになります。クリッパーはコードを接続して使用中は充電しません。Andisクリッパーの使用後は、コードを巻き安全な場所に保管してください。

バッテリーがフル充電されると、緑のライトは、コードを付けて動作しているときは点灯しません。

附属のくしを使用する

(モデルによってはくしがなく、サイズもキットによって異なります)

長めに切るにはAndisクリッパー用の附属のくしを使用してブレードをセットすることができます。くしの取付は簡単です。カッターブレードの歯をくしに入れて、くしを下に押してください。取り外すには、単にパチンと外してください(図H&I)。附属くしは髪の毛をブレードに導き、髪の毛の長さを正確に調節する助けになります。トリム

クリッピングガイド

説明	クリッピングの方向	およそのカット長	
		ブレードを一番短いカットに設定	ブレードを一番長いカットに設定
標準Andisブレード 最低設定に設定	毛流の方向 毛流と逆方向	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" 附属くし	毛流の方向 毛流と逆方向	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" 附属くし	毛流の方向 毛流と逆方向	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" 附属くし	毛流の方向 毛流と逆方向	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" 附属くし	毛流の方向 毛流と逆方向	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" 附属くし	毛流の方向 毛流と逆方向	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" 附属くし	毛流の方向 毛流と逆方向	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

の長さは、各附属くしに表示されています。チャートを使っておよそのカット長を決めてください。肌、髪 of 太さ と 質感 に 応じた 異なる ブレード 角度 により カットの 長さが 変わります。

クリッパーブレード調整

Andis アジャスタブルクリッパーブレードは簡単に調整できます。硬い毛から細い毛のカットまで、必要なのは親指で調整レバーを切り替えるだけです。垂直位置で、ブレードは一番細い、または一番短いカット用にセットされます(図J)。

ユーザーメンテナンス

監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。

モータークリッパーの内部機構は工場で恒久的に潤滑油で注油されています。Andis Company または Andis の 認可 サービス ステーション が 行う ものを 除き、この マニュアル に 記載 されている 推奨 メンテナンス 以外の メンテナンス を 行っ て は ありません。

ブレードの温度

Andis クリッパー の 高速 特性 の ため に、ブレード の 温度、特に クローズ カutting ブレード の 温度 を 頻繁 に 確認 して ください。ブレード が 熱 すぎる 場合、ブレード のみ を Andis Blade Care Plus に 浸す か、Andis Cool Care Plus と Andis Clipper Oil を 順 に 塗っ て ください。取り外し可能なブレードユニットをお持ちの場合、適度な温度に保つためにブレードを交換することができます。多くの理容師は同じサイズのブレードを複数枚使用しています。

ANDIS クリッパーブレードのお手入れと修理

毎回の使用の前後および使用中にブレードを注油してください。クリッパーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。カッターブレードの前面および側面にAndis Clipper Oilを数滴たらしめてください(図K)。柔らかい乾いた布で余分なオイルをブレードから拭きとります。スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油とは言えませんが、クリッパーの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは必ず交換してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、クリッパーを作動させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸してください。ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。清掃の後は、クリッパーの電源を切り、ブレードを乾いた布で拭いて乾かしてから使用を再開してください。

ブレードセットの取り外しおよび交換

ブレードを取り外すには、まずクリッパーを電気コンセントから抜いてください。クリッパーを上下逆さまにしてブレードの歯が下を向くようにしてください。この作業を行うときクリッパーを平らな表面に置くこともできます。ブレードのねじを外します。ブレードを取り外してください。

ブレードを再度取り付けるには、小さい方の上側のブレードを元の位置に戻します(図L)。下側のブレードのねじ穴をクリッパーハウジングの2つの穴に合わせ、ねじを再度取り付けます。ねじを完全に締め付けしないでください。クリッパーを裏返し、下側のブレードを合わせ、両方のブレードの歯が平行になるようにしますが、下側ブレードの歯が上側ブレードの歯より少し上になるようにします。このようにしないと髪の毛を切るときに皮膚をなでしてしまうことがあります。

リチウムイオンバッテリーのユーザーガイドライン

1. クリッパーに含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素(NiMH)またはニッケルカドミウム(NiCd)電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもアダプタコードをクリッパーに差し込んでフル充電させることができますし、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
2. バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態でクリッパーを保管してください。
3. クリッパーを50°F(10°C)以下または104°F(40°C)以上で保管しないでください。クリッパーを過度の湿気にさらさないでください。
4. 熱排気口、ラジエータの近く、または直射日光の下にクリッパーを置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。
5. リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーパックほどではないかもしれません。
6. 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはアダプタに問題があるわけではありません。クリッパーの使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
7. 長期間使用しない場合は、アダプタコードをAC電源から外してください。

バッテリーパックの廃棄

消費者としてバッテリーとバッテリーパックを特殊な廃棄物として廃棄することが法的に義務付けられています。関係する機器から寿命を終えたバッテリーパックを取り出す方法について情報は130ページにあります。バッテリーパックを取り外した後は、機器を再度使用することはできず廃棄しなければなりません。

ブレードおよびクリッパー／トリマーの修理サービス

繰り返して使用したのちにAndisクリッパー／トリマーのブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーから購入してください。研ぐことのできるブレードセットもあります。研ぎ直しについての情報はAndisサプライヤーまたはAndis Companyにお問い合わせください。クリッパー／トリマーの修理が必要な場合もAndisサプライヤーにお問い合わせください。**Andisサプライヤーと連絡が取れない場合、Andis Companyのカスタマーサービス部門へ電話(1-262-884-2600) (米国の場合) またはメール(info@andisco.com)にてお問い合わせください。**

製品の正しい処分

このマークは、EU圏内では本製品を他の家庭ごみと一緒に廃棄してはいけないことを示します。管理されていない廃棄物処理をして環境または人体の健康へ悪影響を与えないようにするために責任を持ってリサイクルを行い、持続可能な資源の再利用を促進してください。使用済みの機器を返却するには、返却と収集システムを利用するか、製品を購入した販売店に連絡してください。環境に安全なリサイクルをするために本製品を回収します。



警告: 決して蛇口を使用しながらAndisクリッパーを使用したり、蛇口の下または水の中でクリッパーを持たないでください。感電したり、クリッパーが損傷する恐れがあります。**ANDIS COMPANYは、このような不注意な使用により生じた怪我に対する責任を負いません。**

BATTERY REMOVAL DIAGRAM

DIAGRAMA DE DESMONTAJE DE LA BATERÍA

DIAGRAMME DE RETRAIT DE LA BATTERIE

ABBILDUNG ZUM ENTFERNEN DES AKKUS

FIGURA DELLA RIMOZIONE DELLA BATTERIA

ABBILDUNG ZUM ENTFERNEN DES AKKUS

DIAGRAMA DE REMOÇÃO DE BATERIA

电池拆卸图解

СХЕМА ИЗВЛЕЧЕНИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

BATTERIBORTTAGNINGSBILD

AKUN IRROTUSKAAVIO

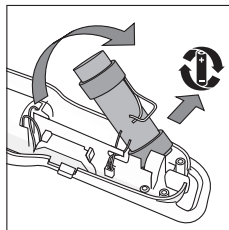
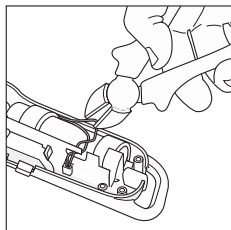
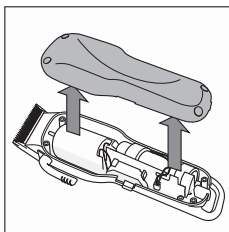
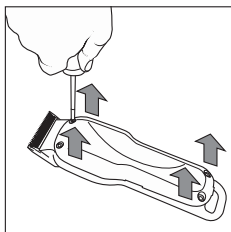
DIAGRAM FOR DEMONTERING AV BATTERIET

DIAGRAM OVER FJERNELSE AF BATTERI

SCHEMAT WYJMOWANIA BATERII

배터리 제거도

バッテリー取り外し方法の図解



DISTRIBUTORS

ARMENIA

NUSHIKYAN

anna@pharmafrance.am

AUSTRIA

PRO ZOON PHARMA GMBH

Karl Schonherr Strasse 3

Wels, Austria 4600

43 7242 28333

info@prozoon.at

BELGIUM

EMMERS RUITERSPORT BVBA

Bernard Kempplein 23

Hamont-Achel, Belgium 3930

shop@emmers.be

FIRMA BIANCA NG BVBA

Scharebrugstraat 255

Blankenberge, Belgium 8370

standaert.dominique@skynet.be

HAIRCO

Gentsesteenweg 190

Deinze, Belgium 9800

32 9 330 2064

info@hairco.be

KOLL GROOMING PRODUCTS BVBA

Senator A. Jeurissenlaan 1155

Zonhoven Belgium 3520

32 89 35 34 21

admin@koll-groomingproducts.be

MEDINI NV

Legeweg 157i

Oostkamp, Belgium 8020

32 50 433 442

info@medini.be

TRANSGROOM NV

Moenkouterstaat 4

Moen, Belgium 8552

32 56 252010

info@transgroom.com

BRAZIL

DORTE DISTRIBUIDORA, IMPORTADORA E EXPORTADORA LTDA.

CNPJ: 08.449.435/0001-20

SAC: 0800-777-3151

BULGARIA

ET "BIOMED - NIKOLAY GOLOMEHOV"

Grebenetz #6 St.

Sofia, Bulgaria 1680

359 2 859 8323

info@biomedbg.com

ILIADA EOOD

Blvd. Tsarigradsko Shossee 137 Bsm

Center Floor 4

Sofia, Bulgaria 1784

35929768410

chdelmas@iliada.bg

CYPRUS

ARVO TRADING CO. LTD.

PO Box 22175

4, Gevgelis Str.

Nicosia, Cyprus 1071

357 2237 4818

info@arvo.com.cy

D. CHR. SUPPLIES LTD.

V.A.T. Number 10383546q

Giochan Strauss 6,3060

Limassol, Cyprus 3048

357 998 09837

d.chrysostomou@hotmail.com

THAVATRACO ENTERPRISES

PO Box 51815

Limassol, Cyprus 3508

9357 25 338 129

thavatraco@cytanet.com.cy

CZECH REPUBLIC

PALAS IMPORT S.R.O.

Jirovcova 916/63

Ceske Budejovice

Czech Republic 370 04

420 387 426441

palasimport@seznam.cz

DENMARK

DAN RIDER APS

Groftebjergvej 29

Vissenbjerg, Denmark 5492

45 64471810

kontakt@danrider.dk

EVET A/S

Ole Roemers Vej 26a

Haderslev, Denmark 6100

45 73523918

salg@evet.dk

JORGEN KRUUSE A/S

Havretoften 4

Langeskov, Denmark 5550

45 72141511

export@kruuse.com

KW HUNDE & KATTEARTIKLER A/S

Rodovrevej 253 A

Rodovre, Denmark 2610

45 36757860

kwpet@kw.dk

LOPPETJANSEN.DK

Strandvejen 10

Indkørsel Fra Dronningsgade

Nyborg, Denmark 5800

45 65312110

kundeservice@loppetjansen.dk

OS FRISORARTIKLER

Meterbuen 6-12 Byg. 8
Skovlunde, Denmark 2740
45 20905070
support@osartikler.dk

OSTRAND

Rorgangen 16
Karlslunde, Denmark 2690
45 46153839
ostrand@ostrand.dk

PITSTOP FOR PETS

Aegirsvej 8
Hillerød, Denmark 3400
45 48471214
psp@pitstoppets.dk

THORDAL-CHRISTENSEN

Dronning Margrethesvej 8
Randers Søe, Denmark 8960
45 86421333
lars@thordal.dk

VIKING DANMARK

Koldkaergaard
Agro Food Park 12
Aarhus N, Denmark DK-8200
mail@vikingdanmark.dk

ESTONIA

HAIRLINE OU

Rotermanni 8 Peterburi Tee 34/4
Tallinn, Estonia 10115
3726645062
anu@hairline.ee

OPTIMER LTD.

Parnu Mnt. 463
Tallinn, Estonia 10916
372 6081181
tonis.lokk@optimizer.ee

FINLAND

KAHERRYSHUOLTO OY

Karjalankatu 10
Helsinki, Finland 00520
358 9 877 1166
heid.jokinen@kaherryshuolto.fi

MIRACULOS OY

Salomonkatu 17 A10
Helsinki, Finland 00100
358 20 1410410
info@fourreasons.fi

MUSTI GROUP NORDIC OY

Makitorpantie 3 B (2. Krs.)
Helsinki, Finland 00620
358 44 206 0285
email@mustigroup.com

VETMAN OY

09758942
PO Box 100
80020 Kollektor Scan, Finland
358 2 7221 222
vetman@vetman.fi

FRANCE

C.A.R. SAS

3,5,7 Rue Gustave Eiffel
Marseille, France 13010
33 4 91782050
car.sa@jacques-seban.com

CHADOG DIFFUSION

9 Rue Leonard Da Vinci
Aytres, France 17440
33 5 46438585
service-clients@chadog.fr

JIKA - GRIMAUD GELARD

P.A. La Grignardais
Pleslin, France 22490
33 2 96271047
info@gg-jk.com

SAINT GERMAIN FRANCE

6 Rue Fortia
Marseille, France 13001
33 6 84 04 68 47
tarek.belaroussi@stgermain-dz.com

SAREF

Rue de Fleurenne
ZI de Blanquefort
Attn: Michel Fontes
Blanquefort, France 33295
33 5 56955161
saref.commande@gmail.com

GERMANY

EBIMEX

Im Westesch 19
Wilsum, Germany 49849
49 5945 655
info@ebimex.de

ERICH HARTKOPF GMBH & CO. KG

Backershof 13-15
Sölingen, Germany 42699
49 212 221460
info@ehaso.de

H. HAUPTNER UND RICHARD HERBERHOLZ

GmbH & Co. Kg.
Küllerstrabe 38-44
Sölingen, Germany 42651
49 212 25010
info@hauptner-herberholz.de

MEIBNER GMBH

Paul-Henri Spaakstr. 6
Koln-Dellbrück, Germany 51069
49 221 9689 788
info@meissner-koeln.de

TIERBUDE NALBACH GMBH

Hauptstrasse 199
Nalbach, Germany 66809
49 6838 974 1282
info@tierbude-grosshandel.com

TRIXIE HEIMTIERBEDARF GMBH & CO.

KG Industriestrasse 32
Tarp, Germany 24963
49 4638 2109 250
info@trixie.de

UNITED SALON TECHNOLOGIES

Ketzberger Strasse 34
Solingen, Germany 42653
49 212 383288463
info@ust-germany.com

GREECE

NIKOLAOS HATZIMICHAEL

79-81 Socratous Str.
Athens, Attica Greece 10432
302105233823
nikos.hatzimichael@yahoo.com

YIANNIS TSOMBARIS

47 Marni St.
Athens, Greece 10438
302105226671
yiannist@otenet.gr

HUNGARY

GHISLANDI & TARSAI

Allatgyogyszati Kereskedelmi Kft.
Budapest, Fogarasi Ut 43/C
Hungary 1148
36209617534
ghislandi@ghislandi.hu

KISS ME HUNGARY KFT

Ulloi Ut 214
Budapest, Hungary 1191
36 303077695
andishungary@gmail.com

IRELAND

BEAUTY SAVERS INTERNATIONAL

t/a SALON SAVERS
Unit 50 Canal Walk
Parkwest, Dublin 12, Ireland
353 1 620 5943
salonsavers@gmail.com

CASTLELACK CANINE PRODUCTS

Lakefield House
Castlelack, Bandon
Co. Cork, Ireland
353 21 7330138
info@ccpdogs.ie

DUGGAN VETERINARY SUPPLIES

Holycross Thurles
Co. Tipperary, E41 A093, Ireland
353 504 43169
sales@dugganvet.ie

VETEQUIP LTD.

Unit C1, Clane Business Park
Clane Co. Kildare, Ireland
353 87 267 0137
info@vetequipment.ie

ITALY

ANGELOFRANCESCHINI S.R.L.

Via Ca Ricchi 15
San Lazzaro Di Savena, Italy 40068
393486833744
luca.beghelli@alpha-vet.it

CAMON SPA

Via L. Cosentino Nr. 1
Albaredo D'Adige (Vr) Italy 37041
39 045 660 8511
mirco.giuriato@camon.it

COLTELLERIA POLLA

Via Vochieri 69
Alessandria, Italy 15100
39 013 12 64774
lipolla@libero.it

COLTELLERIE MILANESI SAS

Via Solari 56 Int.
Milano, Italy 20144
39 02 422 2291
thomashaupt@coltelleriemilanesi.it

SILVER TRADING

Via Volturmo 36-38
Roma, Italy 00185
39 3511169452
silvertradingitaly@gmail.com

MOROCUTTI GIOVANNI SRL

Via Cassala 64
Brescia, Italy 25126
30 0571 542421
anna.morocutti@morocutti.it

PET ENERGY S.R.L.

Via Mazzini, 83
Alpignano (To), Italy 10091
info@petenergy.it

PORRINI GROUP SRL

Via Maestri Del Lavoro 23/25
Castenedolo, Italy 25014
39 030 279 1814
giovanni.bertoli@porrini-group.com

LITHUANIA**GROZIO SPEKTRAS, LTD**

Partizanu G. 70.37
Kaunas, Lithuania 50351
370 675 81214
purchase@groziospektras.lt

KRINONA, UAB

Raudondvario Pl. 162
Kaunas, Lithuania LT-47174
370 759025
Justina@krinona.lt

MALTA**EXCEED**

122, St. Thomas St.
Fgura Fgr, Malta 1604
356 793 22949
noelledarmanin@hotmail.com

NORIVA LTD.

351 Mallia Haus, Htjariet St.
Mosta Mst., Malta 3068
356 214 13112
info@noriva.com.mt

SALON SERVICES LTD.

Somnium, Tower Rd.
Swatar, Birkirkara, Malta BKR4011
356 21 449236
simone@salonsmalta.com

NETHERLANDS**1 SUPPLY B.V.**

Winkler Prinsstraat 17
Assen, Netherlands 9403 AZ
31 85 016 0890
office@1supply.nl

KNEZEVIC IMPORT EN EXPORT BV

Lorentzweg 7
Spijkenisse, Netherlands 3208LJ
31 181 617833
info@trim.nl

OKDV GROOMING PRODUCTS

Max Havelaardreef 170
Oosterhout, Netherlands 4906 BD
31 162 459 499
okdv@xs4all.nl

VEE SERVICE IDAC BV

Thomas Edisonweg 36
Drunen, Netherlands 5151DJ
31 416 379 955
info@veeserviceidac.nl

POLAND**4 PAWS IZABELA LEGOWIK**

Orla 8 St.
Tuchola, Poland 89-500
48 52 334 6455
biuro@germapol.pl

F.P.H.U. SEWING S.C.

Ul. Kowaniec 55
Nowy Targ, Poland 34-400
48 18 2669333
biuro@sewing.pl

GROOMERSHOP MACIEJ TOMASZEWSKI

Pianowo 38
Koscian, Poland 64-000
48 504 399582
biuro@groomershop.pl

KARUSEK.COM.PL SP.ZO.O.SP.K

Ul. Nad Sadolem 6a
Krakow, Poland 31-228
48 123 535088
mirek@groomer.com.pl

PROXIMUS KRZYSZTOF WYRZYKOWSKI

Pilsudskiego 59a
Siedice, Poland 08-110
48 501 161654
k.wyrzykowski@sedfryz.pl

PORTUGAL**4 RUMOS SOC UNIP LDA**

R. Teixeira Gomes, Lt 18 Cv/B
Lagos, Portugal 8600-587
351 282 761 524
geral@4rumos.pt

CANIAGUEDA - PRODUTOS PARA ANIMAIS

Rua Americo Fernandes, 37
3750-715 Recardas
Agueda, Portugal 3750-715
351 234 098 454
geral@caniaguada.com

QUINTA NOVA LDA

Rua Alvino Jose Domingues, 647
Maia, Portugal 4470-034
351 229 486041
albertino@quintanova.pt

VETIN PRODUTOS VETERINARIOS LDA

Sítio Polo Industrial
Brejos Dos Carreiros
Fase 2 - Armazem A/B
Quinta Do Anjo, Portugal 2950-554
351213162576
geral.vetin@gmail.com

VIP BARBER CHAIRS

Travessa Vila Mea
Pavilhão 6 Esmeriz
Vila Nova Famalicão, Portugal
4760-480
351 252 312 343
ag@vip-barber-chairs.pt

ROMANIA

DAISY PET SRL

10 C Ficusului Str.
Bucharest, Romania 14293
011 407 445 15555
office@daisy-medical.ro

REDHEAD DISTRIBUTION SRL

Bld. Constantin Brancusi Nr. 163
Ap. 21f
Cluj-Napoca, Romania 400000
40 746 110 522
zsolt.deak@yahoo.com

SC LATODIS COM SRL

Centru St. No 636, Bl. 21
Parter Poiana Campina
Prahova, Romania 107425
40 244 371 995
office@latodis-med.com

SLOVAKIA

BELORA, S.R.O.

Langsfeldova 24
Bratislava, Slovakia 81104
421 905 616 859
jzidek@belora.sk

PROFIKOZMETIKA, S.R.O.

Mengusovce 94
Mengusovce, Slovakia 059 36
421 908 988 136
info@profikozmetika.sk

SLOVENIA

HAIR CULTURE

Ervin Majetic S.P.
Gospodsvetska Cesta 1
Ljubljana, Slovenia 1000
386 30 333 220
snezana.horvat@iol.net

SPAIN

ESTEVE MARCO S.L.

Avenida Juan de La Cierva
10 Bajo Local 4
Valencia, Spain 46980
34 96 105 6185
alberto@estevemarco.es

GLORIA PETS S.L.

Poligono Ind Berriainz
C/D Nave 133-134
Berrioplano (Navarra), Spain 31013
34 948 30 90 49
joseba.lizarraga@creacionesgloria.com

SWEDEN

4DOGS IMPORT SWEDEN AB

Lodjurgatan 4b
Landskrona, Sweden 261 44
46 418 484 010
info@4dogs.se

AB DOGMAN

Box 100, Astorp, Sweden S-265 22
info@dogman.se

BRATT TRADING AB - ANIMAL

Studiövagen 8
Tyreso, Sweden 135 48
46 8 712 9510
info@bratt-trading.se

BRATT TRADING AB - B&B

Studiövagen 8
Tyreso, Sweden 135 48
46 8 712 9510
info@bratt-trading.se

LYCKLIGA FARET SKARSLIPERI

Prastavagen 254
Hoganas, Sweden 263 91
46 42 722 83
info@lyckliga.nu

NEXT2VET AB

Ostra Zinkgatan 2
Ystad, Sweden SE-271 39
46 411 555730
info@next2vet.se

SCANDIVET AB

Granitgatan 2
Enköping, Sweden 749 40
46 171 857 70
info@scandivet.se

SWEVET AB

Forskaregatan 1 D Se - 275 37
Sjoberg, Sweden 275 37
46 77 121 5500
kundtjanst@swevet.se

ZOOSUPPORT SKANDINAVIA AB

Kistagangen 20 B
164 40 Kista, Sweden
358 45 630 6119
email@mustigroup.com

UNITED KINGDOM**AH UK ANIMAL HEALTH (PVT) LTD.**

College Mains Rd.
Dumfries, DG2 0NU
United Kingdom
44 1387 274854
enquiries@covetrus.com

ALLFLEX UK GROUP LTD.

1 Greencroft Industrial Park
Stanley, County Durham DH9 7YA
United Kingdom
44 1207 523141
info@allflex.co.uk

BURTONS DIRECT LIMITED

Guardian Industrial Estate
Pattenden Lane
Marden, Kent TN12 9QD
United Kingdom
44 1622 834325
burtonsgrooming@burtons.uk.com

BURTONS MEDICAL EQUIPMENT LTD.

Guardian Industrial Estate
Pattenden Lane
Marden, Kent TN129QD
United Kingdom
44 1622 834344
info@burtons.uk.com

CHRISTIES DIRECT LTD.

16 Finvoy Rd.
Ballymoney, Co Antrim BT53 7JE
United Kingdom
support@christiesdirect.com

DIAMOND EDGE LTD.

126 Gloucester Rd.
Brighton, BN1 4BU
United Kingdom
44 1273 605922
diamondedge@btconnect.com

GROOMERS LTD SPUK

137 Seventh St.
New Greenham Park Newbury
Berkshire RG19 6HN
United Kingdom
andis.styling@groomers-online.com

GROOMERS LTD.

137 Seventh St.
New Greenham Park
Newbury - Berkshire RG19 6HN
United Kingdom
customer.service@groomers-online.com

IMS (EURO) LTD.

Unit 46, Europa Business Park
Bird Hall Lane, Cheadle Heath
Stockport SK3 0XA
United Kingdom
44 161 428 1440
info@imseuro.co.uk

PARMA AB

PO Box 412
Bandhagen, SE - 12470
United Kingdom
46 8 773 0045
info@parma.se

SALLY SALON SERVICES (SBH)

Ground Floor
Inspired
Easthamstead Rd. Bracknell
RG12 1YQ
United Kingdom
info@salon-services.com

SIMPSONS OF LANGLEY LTD.

Unit 4 Lakeside Business Units
Block Fen, Mepal
Cambridgeshire
United Kingdom
44 1354 691830
post@simpsons-online.co.uk

Model LCL (100-240V, 50/60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **andis.com**

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur **andis.com**

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en Internet, visite **andis.com**

Rufen Sie die Website **andis.com** auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manual online, visitare il sito **andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **andis.com**

Para encontrar um serviço técnico autorizado perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **andis.com**

如需查找 Andis 授权的维修站或访问在线阅读手册，请访问 **andis.com**

На сайте **andis.com** можно получить сведения о ближайшем центре обслуживания Andis или ознакомиться с интерактивной версией этого руководства.

På **andis.com** hittar du kontaktinformation till våra auktoriserade Andis-reparatörer

Valtuutettujen Andis-huoltopisteiden yhteystiedot tai tämä käyttöopas löytyvät osoitteesta **andis.com**

For å finne en servicestasjon som er autorisert av Andis eller for å få tilgang til denne håndboken på Internett, gå til **andis.com**

For at finde et Andis autoriseret servicecenter eller for at få adgang til denne manual online skal du gå til **andis.com**

Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy firmy Andis lub skorzystać z wersji online tej instrukcji, należy odwiedzić stronę **andis.com**

Andis 공인 서비스 센터를 찾거나 온라인에서 본 사용 설명서를 이용하려면 **andis.com**에 접속하십시오

Andis認可サービスステーションを見つけたり、このマニュアルにオンラインでアクセスするには**andis.com**をご覧ください。



© 2022 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 USA

1-262-884-2600 | info@andisco.com

FORM #102913

PRINTED IN USA

FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

ANDIS.COM | SINCE 1922